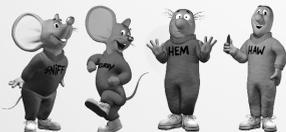


مَنْ حَرَّكَ جُبَّتِي؟

للمراهقين



Obbeikan.com

مَنْ حَرَكَ جُبْنَتِي؟

للمراهقين

طريقة مدهلة للتغيير والفوز

د. سبنسر جونسون

نقلته إلى العربية

شيرين أحمد رفيع

العبيكان
Obekon

Original Title

WHO MOVED MY CHEESE? FOR TEENS

An A-Mazing Way to Change and Win!

Author: SPENCER JOHNSON, M.D.

Copyright © 2002 Spencer Johnson, M.D.

ISBN-10: 0399240071

ISBN-13: 978 - 0399240072

All rights reserved. Authorized translation from the English language edition
Published by G.P. Putnam's Sons, a division of Penguin Putnam Books for Young Readers,
345 Hudson Street, New York, NY 10014 (U.S.A.)

حقوق الطبعة العربية محفوظة للبيكان بالتعاون مع جي. بي. بوتنيمز سنس، التابعة لبنجوين بوتنيم بوكس - نيويورك

@ *العبيكان* 2016 هـ - 1437 م

ح شركة العبيكان للتعليم، 1437 هـ

فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر

جونسون، سبنسر

مَنْ حَرَّكَ جُبَّتِي؟ للمراهقين. / سبنسر جونسون؛ شيرين أحمد رفيع. - الرياض،

1437 هـ

100 ص؛ 14 × 21 سم.

ردمك: 1-987-503-603-978

2 - الموهوبون

1 - القصص

ب. العنوان

أ. رفيع، شيرين أحمد (مترجم)

رقم الإيداع: 9001 / 1437

ديوي 808.83

الناشر *العبيكان* للنشر

المملكة العربية السعودية - الرياض - المحمدية - طريق الأمير تركي بن عبدالعزيز الأول
هاتف: 4808654 فاكس: 4808095 ص.ب: 67622 الرياض 11517

موقعنا على الإنترنت

www.obeikanpublishing.com

متجر *العبيكان* على أبل

<http://itunes.apple.com/sa/app/obeikan-store>

امتياز التوزيع شركة مكتبة *العبيكان*

المملكة العربية السعودية - الرياض - المحمدية - طريق الأمير تركي بن عبدالعزيز الأول

هاتف: 4808654 فاكس: 4889023 ص.ب: 62807 الرياض 11595

جميع الحقوق محفوظة للناشر. ولا يسمح بإعادة إصدار هذا الكتاب أو نقله في أي شكل أو واسطة، سواء أكانت إلكترونية أو ميكانيكية، بما في ذلك التصوير بالنسخ «فوتوكوبي»، أو التسجيل، أو التخزين والاسترجاع، دون إذن خطي من الناشر.

كلمة المؤلف

كثيرون من مختلف أرجاء العالم، ممن قرؤوا الإصدار الأول من كتاب (مَنْ حَرَّكَ جُبْنِي؟) تمنّوا أن لو سبق لهم معرفة (قصة الجبن) في صغرهم؛ ذلك لأنهم أدركوا أنّ هذه القصة كان من شأنها أن تُسهّل عليهم الكثير من أمور حياتهم.

وأنت في سن المراهقة، من المتوقع أن تواجه في حياتك تحديات أكثر مما واجهه أبواك وأجدادك. أليس من الرائع لو كنت تعرف كيف تتعامل مع التغيير في مرحلة مبكرة من عمرك؟، بل وتحقق النجاح.

في القصة الآتية، ستكتشف كيف يمكنك التنبؤ بحدوث التغيير، وتمثله قبل كثير من الناس، وستتعلم - أيضاً - ألا تبالغ في الجدية، إلى جانب طريقة التأقلم السريع لتتحرك مع قطعة الجبن؛ لكي تجعل أيّ تغيير يعمل لمصلحتك.

بغض النظر عن حالة التغيير التي ستمر بها، أتمنى أن تستخدم ما ستستنتج، وتتوصل إليه من القصة لتجد قطعة الجبن الجديدة التي تخصك (وهي تجسد الشيء المهم بالنسبة إليك)، وأتمنى أن تستمتع بها.

Spencer Johnson

Obseikan.com

ظاهرة (مَنْ حَرَّكَ جُبْنَتِي؟)



(مَنْ حَرَّكَ جُبْنَتِي؟) قصة ألفها الدكتور سبنسر جونسون؛ لتعينه على التأقلم مع تغيُّرٍ صعبٍ طرأ في حياته. ومن خلال القصة، تعلّم كيفية التعامل بجديّة تامة مع التغيّر الحادث في حالته، ولكن من دون أن يرهق نفسه، أو أن ينعكس ذلك سلباً عليه.

عندما لاحظ أصدقاؤه مقدار ما طرأ على حياته من تحسن، سألوه عن السبب؟ فكشف لهم عن قصته؛ قصة الجبن. وبعد ذلك بسنوات، صرّح بعضهم بأن سماع هذه القصة ساعده على الاحتفاظ بروح الدعابة، وعلى التغيير واكتساب ما ينفعه. زميله الذي شاركه تأليف كتاب (مديرٌ لدقيقة واحدة)، كينث بلانشارد، شجّعه على أن يكتب القصة، وينشرها في كتاب؛ لتعمّم به الفائدة.

وبعد مرور عقدين من الزمن على تأليف القصة، نُشر كتاب (مَنْ حَرَّكَ جُبْنَتِي؟). فتناقلته الألسن، وشاع بين الناس بسرعة كبيرة، وتصدر قائمة الكتب الأكثر بيعاً على المستوى العالمي. لقد طبعت منه

مليون نسخة (ذات الغلاف السميك) خلال الشهور الستة عشر الأولى، ثم طبعت منه أكثر من ١٠ ملايين نسخة في العامين اللاحقين.

أشاد القراء بما وجدوه في القصة، إذ ساعدهم على تحسين وظائفهم، وأعمالهم التجارية، وصحتهم، وعلاقاتهم الزوجية. لقد وجدت قصة (الجين) طريقها إلى المنازل، والشركات، والمدارس، والفرق الرياضية، وانتشرت في أرجاء العالم وبلغات كثيرة متعددة؛ لقد امتلكت جاذبية عالمية.

من جهة أخرى، حار النقاد في تفسير الكثرة التي استفادت من هذا الكتاب، ووجدته قيماً. قال النقاد: إنَّ القصة سهلة بسيطة، بحيث يفهمها الطفل. وقالوا: إنها لا تحترم ذكاءهم؛ لكونها بدئية جليئة، وإنهم لم يستفيدوا شيئاً من القصة. وأبدى بعض النقاد تخوفه من أنَّ القصة توحى بأنَّ كلَّ تغير محمود، وتتصح أو توصي بتقبل جميع التغييرات التي قد تفرض علينا، على الرغم من أنَّ القصة لم تتضمن ذلك.

لقد علّق المؤلف بقوله: إنَّ الفريقين، من المعجبين والنقاد، كليهما على (صواب) فيما ذهباً إليه، ولكنَّ كلَّ على طريقته. فقيمة (مَنْ حَرَّكَ جُبْنَتِي؟) ليست في المحتوى نفسه، بل في كيفية تفسير القارئ للقصة وفهمه لها، وتطبيقه لها في الحالات الخاصة به.

أمل أن تفهم قصة (مَنْ حَرَّكَ جُبْنَتِي؟)، في طبعتها الخاصة بالمراهقين، وتطبّق ما فيها في حياتك بطريقة تساعدك على الحصول على (الجين الجديد) والاستمتاع به.

هذا ما قاله القادة عن كتاب

(مَنْ حَرَّكَ جُبْنَتِي؟)

في إصداره الأول

«بين الحين والآخر، يأتي كتاب يفتح لنا باباً إلى المستقبل، ولقد كان لهذا الكتاب ذلك التأثيري».

ديفيد أ. هينان، عضو مجلس الإدارة.

مركز بيتر ف. دركير للإدارة.

«حال انتهائي من قراءة (الكتاب)، طلبتُ نسخاً منه؛ لمساعدتنا على التعامل مع التغيرات العصبية التي تواجهنا من جرّاء وجودنا ضمن فرق متغيرة تعمل لتطوير أسواق عمل جديدة».

جوان بانكس، اختصاصي فعالية الأداء.

مؤسسة ويرلبول.

«أتخيل نفسي جالساً في غرفة المعيشة بالقرب من المدفأة، وأنا أقرأ هذه القصة الرائعة لأطفالي وأحفادي، وأتخيلهم يستوعبون الدروس منها».

المقدم وين واشر.

مركز علوم الطيران، باتيرسون أ ف ب.

«يقدم لنا (الجبن) بوصفه تعبيراً رمزياً مجازياً، صوراً مشوقة،
ولغة تهبنا طريقة رصينة وواضحة للتعامل مع التغيير».

البييرت ج. سيمون، رئيس

مؤسسة روشيستر للتكنولوجيا.

«الرؤية الفريدة من نوعها لسبينسر جونسون، وأسلوبه في السرد،
يجعلان من هذا (الكتاب) كتاباً نادراً يستطيع قراءته وفهمه بيسر كلِّ
من أراد جودة الأداء في هذه الأوقات المتغيرة».

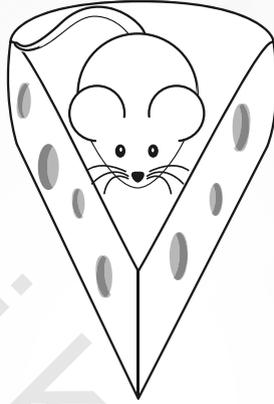
راندي هيراس، نائب الرئيس

ميريل لينش العالمية.

«هذا الكتاب خريطة طريق سهلة ومفهومة، نستعملها في التعامل
مع ظروفنا الخاصة المتعلقة بالتغيير».

ميخائيل موريلي، نائب الرئيس الأول.

إيستمان كوداك.



اهداء

إلى أبنائنا:

إيميرسون، وكروستيان، وأوستين.

كثيراً ما يضل البشر والفئران طريقهم،
على الرغم من الخطط الرائعة
التي يضعونها.

روبيرت برنس

١٧٥٩-١٧٩٦

«الحياة ليست ممرًا مستقيمًا يسهل عبوره بلا عقبات، بل هي
مناهة من الممرات، نبحث فيها عن طريقنا، تأهين حيارى، وبين الحين
والآخر، ندخل زقاقًا مظلمًا.

ولكن دائمًا، وطالما تمسكنا بالإيمان، سيفتح لنا باب، ربما ليس
هو الباب الذي كنا نأمله، ونستعد له، ولكنه بالتأكيد باب سيجلب
لنا الخير».

أ.ج. كرونين



مَنْ حَرَّكَ جُبْنَتِي؟ للمراهقين

محتويات الكتاب

- جوانب مَنَّا جميعاً ١٥
- تَجْمُعُ: مدرسة سיתי الثانوية، وقت الغداء ١٩
- قصة: مَن حَرَّكَ جُبْنَتِي؟ ٢٧
- أربع شخصيات.
- البحث عن الجبن.
- لا يوجد جبن!.
- الفأران: (سنيّف) و(سكاري).
- القزّمان: (همّ) و(هاو).
- في هذه الأثناء، ماذا يحدث في المتاهة؟
- تجاوز الخوف.
- الاستمتاع بالمغامرة.
- التحرك مع الجبن.
- الكتابة على الجدران.
- تذوق الجبن الجديد.
- الاستمتاع بالتغيّر.
- نقاش بعد الغداء ٨١
- نبذة عن المؤلف ٩٩

Obbeikan.com

جوانبُ منا جميعاً

الغرض من الشخصيات الأربع في هذه القصة - الفأران: (سنيف) و(سكاري)، والقزمان: (همم)، و(هاو)، هتمثل الأجزاء أو الجوانب البسيطة والأجزاء أو الجوانب المعقدة من ذاتنا، أيًا كنا، وبغض النظر عن السن، أو الجنس، أو العرق، أو الجنسية.

في بعض الأحيان قد تتصرف مثل:

(سنيف)

الذي يشم رائحة التغيير مبكراً،



أو

(سكاري)

الذي يتحرك بسرعة عندما يواجه التغيير،



أو

(همم)

الذي يُنكر التغيير، ويقاومه؛ خشية أن يؤدي إلى الأسوأ،



أو

(هاو)



الذي يتعلم، بمرور الوقت، كيف يتأقلم عندما يرى أنَّ التغيير قد يؤدي إلى ما هو أفضل.

أيًا كانت الجوانب التي نختار أن نستخدمها من ذواتنا، فإنَّ هناك أمرًا واحدًا مشتركًا يجمعنا: إنَّه الحاجة إلى أن نجد طريقنا في المتاهة، وأن ننجح في الأوقات المتغيرة.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
تَجْمَعُ



Obbeikan.com

تَجَمُّعٌ

مدرسةٌ سيّتي الثانوية

وقت الغداء

دقّ الجرس، وتسارع سبعة أصدقاء، من فصول دراسية مختلفة، إلى المطعم (الكافتيريا) ليلتقوا عند الطاولة التي اعتادوا أن يجتمعوا حولها؛ لتناول الغداء. كان الأصدقاء قد سمعوا تَوًّا عن تَغْيَرٍ كبيرٍ في المدرسة، وأرادوا مناقشته فيما بينهم.

وصل (كريس) و(ميلاني) قبل غيرهما من أعضاء المجموعة، فبادر (كريس) يسأل: ما رأيك؟ لم ترد عليه (ميلاني)، وبدت غير مبالية.

بعدهما بلحظات، وصل (بيتر)، و(كيري)، و(أنا)، و(كارل)، و(جوش)، وكلهم يطرح السؤال نفسه. لقد أعلن مدير المدرسة في ذلك اليوم عن تغيير جذري في الخطة الدراسية السنوية. فبسبب كثرة الطلبة، سيقسم العام الدراسي إلى ثلاثة فصول.

صرخت (أنا)، وهي تلقي بحقيبتها على الأرض: أظن أن هذا التغيير سيئٌ. لقد أحببت الخطة الدراسية كما هي عليه، فلماذا التغيير الآن؟

أيدها (بيتر): أجل، هذا جنون، وفي هذه الحالة سيضطر بعضنا إلى تغيير المدرسين.

ردّ (كريس) بقوله: وإن يكن. ما المزعج في ذلك؟

اعترض (جوش): ما إن نعتاد على سير الأمور وفق نهج معين، حتى تُغيّر القوانين! هكذا هو الحال دائماً.

قاطعهم (كريس) قائلاً: مهلاً يا أصحابي، من يدري؟ فمن الممكن أن يُحسّن هذا التغيير من أوضاعنا، فالمدرسة باتت مزدهمة بالفعل.

قال (كارل)، وهو طالب يعيد العام الدراسي؛ لأنه لم ينجح في ثلاث مواد: أنا لا أريد أن أتغير.

ضحكت (كيري) وهي تقول: إذا ستكون ضد التغيير، حتى لو أذى ذلك إلى تحسن الأوضاع؟

لم يضحك (كارل)، وقال بحزم: لا تتحسن الأمور في هذه المدرسة أبداً.

نظرت (ميلاني) إلى الجالسين حول الطاولة، وقالت: كيف يمكن أن تكون واثقاً من ذلك؟ فنحن لم نجرب هذا التغيير بعد.

قاطعها (جوش): مررت بما يكفي من التغييرات في حياتي، ولا أريد المزيد.

أدرك الجميع ما كان يرمي إليه (جوش)، فلقد تركه أبوه وهو صغير، فلم يتقبل هذا الأمر، ولم يستطع تجاوزه أبداً. ومنذ ذلك الحين، وهو يغضب في صمت من كل التغييرات التي تطرأ في حياته.

قال (كارل) وهو يغوص في كرسیه: هذا ما كان ينقصني. لا شك، وأنا لي هذا الحظ، أني سأضطر إلى أن أداوم في المدرسة في الفصل الصيفي الجديد.

ضحك (كريس) وهزّ رأسه.

سأل (جوش) مغاضباً: هل تعتقد أن هذا مضحك؟

(كريس): أنا لا أضحك منك، إنما أضحك من نفسي. لقد تذكرت، وأنا أستمع إليكم كم كنتُ مثلكم، بل وإلى حدٍ كبير.

أجابه (جوش) ثائراً: أولم تعد كذلك الآن؟

نظرت (كيري) إلى (كريس) بارتياح: أنت الوحيد من بيننا الذي يبدو غير منزعج من التنظيم الجديد للعام الدراسي. أتراك تعلم شيئاً نجعله؟

قالت (ميلاني)، وهي ترقب صديقها: أجل، ما الأمر؟ في الآونة الأخيرة، أصبحت السيد (سعادة)، فأنت سعيد دوماً. هل وقعت في الحب، أو ما أشبه ذلك؟

قال (كريس): ليس هذا ما حدث. أظن أن أحوالي تغيرت بعد أن حكى لي خالي قصة سمعها في عمله، فجعلتني أضحك من نفسي، وأنظر للأمر بطريقة مختلفة.

قالت (ميلاني): حسن، وما تلك القصة؟

أجابها: القصة اسمها (مَنْ حَرَّكَ جُبْنَتِي؟).

ضحك الأصدقاء جميعاً.

قالت (كيري): إنه عنوان غريب. أظن أنني سأحب القصة. ما موضوعها؟

(كريس): القصة تتحدث عن أربع شخصيات يَجْرُونَ بحثاً عن الجبن في متاهة. (الجبن) يمثل أي شيء له أهمية بالنسبة إليك؛ كأن يكون الانضمام إلى فريق، أو الحصول على صديق أو صديقة، أو الحصول على قبول في الجامعة، أو مجرد ترك المدرسة والحصول على وظيفة؛ لكي تكون حراً مستقلاً، أي شيء من هذا القبيل. المتاهة تمثل المكان الذي تبحث فيه عن (الجبن)، عن هذا الشيء المهم، ولتكن المدرسة مثلاً.

قال (جوش) مازحاً: هذا بدهي وواضح، ثم ضحك الجميع.

نظر (كارل) إلى الساعة قبل أن يتساءل: هل لدينا من الوقت ما يسمح لنا بسماع القصة؟

قالت (ميلاني): أنا أريد سماعها.

(كريس): حسن، سأقصها عليكم كما رواها لي خالي، ولن يستغرق ذلك وقتاً طويلاً، فإذا بدأت الآن، فسأنتهي منها مع نهاية وقت الغداء.

قال (جوش): حسن، تكلم أنت، بينما نحن نأكل، وخيرُ لك أن تكون القصة جيدة. قال (جوش) عبارته الأخيرة، وهو يقضم شطيرته.

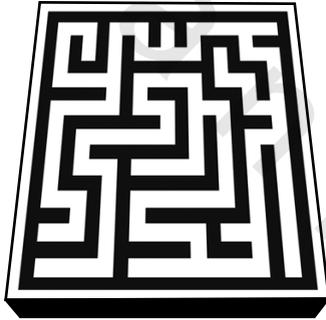
قال (كريس): «هذا يتوقف عليك أنت، فالقصة جيدة فقط بالقدر الذي تريده أنت. يعتمد الأمر كله على ما تريد أن تستخلصه من عبر». ثم أضاف: «عندما نتعمق في القصة، تستطيعون أن تسألوا أنفسكم عن الجبن الخاص بكم، وعمن يمثلكم في القصة».

ثم شرع يسرد...

Obbeikan.com

قصة

مَنْ حَرَّكَ جُبْنَتِي؟
للمراهقين



Obbeikan.com

القصة



في قديم الزمان، وفي مكان بعيد، عاش أربع شخصيات صغيرة. كان الأربعة يجرون وسط متاهة؛ بحثًا عن الجبن؛ لتغذيتهم وليُسعدهم. الشخصيات الأربع هي فأران وقزّمان.

الفأران هما (سنيّف) و(سكاري) وأما القزّمان، اللذان كانا في حجم الفئران، ولكنهما يتصرفان مثل البشر، فهما (همّ) و(هاو). ونظرًا لصغر أحجامهم جميعًا، فإنه يصعب ملاحظتهم، لكنك إذا أمعنت النظر فيهم، فستكتشف ما يدهشك!

في كلّ يوم كان الفأران والقزّمان يقضون وقتًا في البحث عن جبنٍ مميز خاص بهم. الفأران، (سنيّف) و(سكاري)، لبساطة عقليهما وامتلاكهما قوة غريزية جيدة، كانا يبحثان عن الجبن القاسي الذي يحبّانه، كما هو شأن الفئران. أما القزّمان، (همّ) و(هاو)، فقد

اعتمدا على قواهما العقلية المتطورة وأدمغتهما العامرة بالمعتقدات والمشاعر للبحث عن نوع مختلف من الجبن، اعتقدا أنه سيجلب لهما السعادة، ويحقق لهما الفوز والنجاح.

وعلى الرغم من الاختلاف الواضح بين القزّمين والفأرين، فإنّه كان يجمعهم شيء مشترك، ففي كلّ صباح، يرتدي الأربعة أحذية الجري وملابسه، ويفادرون بيوتهم الصغيرة متوجهين بسرعة إلى المتاهة؛ بحثاً عن جبنهم المفضل.

المتاهة معقدة، بها ممرات وغرف، وبعضها يحتوي على جبنٍ لذيذ، لكن في المتاهة أماكن مظلمة، وطرق مسدودة، لا تؤدي إلى شيء؛ لذا كانت المتاهة مكاناً سهل أن يتيه فيه الفرد، ومع ذلك، فقد حوت أسراراً، توفر لمن يهتدي إليها سبل الاستمتاع بحياة أفضل.

لجأ الفأران (سنيف) و(سكاري) إلى أسلوب التجربة والخطأ في البحث عن الجبن. كانا يجريان في أحد الممرات، فإذا تبين لهما أنه فارغ استدارا، وتركاه، ثم يجريان في ممر آخر غيره، وهكذا. كانا يحتفظان في ذاكرتهما بالممرات الفارغة، التي مرا بها والتي لا تحتوي على الجبن، فيتركانها، ويذهبان بسرعة للبحث في مناطق أخرى جديدة.

لقد قسّمَا العمل فيما بينهما: (سنيف) يشتم رائحة الجبن، فيحدد مكانه بشكل عام، مستعيناً بأنفه العظيم، بينما يجري (سكاري) مسرعاً في اتجاه الرائحة، وكما هو متوقع، فقد كانا يضلان الطريق، وكثيراً ما يصطدمان بالجدران، ولكنهما بعد مدة، وجدا الطريق الصحيح.

وكما هو شأن الفارين، استعمل القزمان قدراتهما على التفكير والتعلم من الخبرات السابقة، غير أن كلاً منهما اعتمد على عقله المعقد والمتطور؛ لوضع خطط متطورة تساعدتهما على البحث عن الجبن.

أحياناً كان النجاح والتوفيق حليفهما، ولكن في حالاتٍ أخرى لم يكتب لهما النجاح؛ بسبب سيطرة المعتقدات والمشاعر البشرية عليهما. هذه المشاعر والمعتقدات أثرت في رؤيتهما للأمر، وجعلت الحياة في المتاهة أكثر تعقيداً ومليئةً بالتحديات.

وعلى الرغم من ذلك، فلقد وجد (سنيّف) و(سكاري) و(همّ) و(هاو) ما كانوا يبحثون عنه. لقد وجد كلٌّ منهم الجبن الخاص به ومن النوع الذي يستسيغه، ويحبه عند نهاية أحد الممرات في محطة الجبن (ج). ومنذ ذلك الوقت، وفي كلِّ صباح، كانوا جميعاً يرتدون ملابس الجري، ويتوجهون إلى محطة الجبن (ج). ولم يمضِ على ذلك وقت كثير حتى أسسوا برنامجهم اليومي الخاص.

يستيقظ (سنيّف) و(سكاري) مبكراً، ويجريان عبر المتاهة، سالكين الطريق نفسه دائماً، وعندما يصلان إلى المحطة، يخلع كلٌّ منهما حذاءه، ويربط الفردتين معاً، ثم يعلقهما في رقبتيه؛ لكي يسهل الوصول إليهما بسرعة عند الحاجة والضرورة، بعدها كانا يستمتعان بالجبن الذي وجداه.

في بادئ الأمر، اتبع (همّ) و(هاو) نظاماً ثابتاً كل يوم، فكانا يسارعان إلى محطة الجبن (ج) كلِّ صباح، للاستمتاع بالوجبة اللذيذة التي كانت في انتظارهما، ولكن ذلك أخذ يتغير شيئاً فشيئاً.

صار موعد استيقاظ (هَمْ) و(هاو) يتأخر قليلاً كل يوم عن اليوم السابق له، وصارا يتباطأان في ارتداء ملابسهما يوماً بعد يوم، ثم يمشيان معاً إلى محطة الجبن (ج). لقد عرفا مكان الجبن وكيفية الوصول إليه، فليس هناك من داع للعجلة أو القلق. صحيح أنهما لم يكونا يعرفان مصدر الجبن، أو من الذي وضعه في المحطة، ولكنهما اعتقدا أنه سيظل موجوداً دائماً.

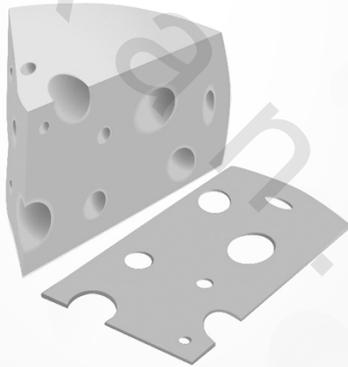
حال وصول (هَمْ) و(هاو) إلى المحطة كل صباح، يتصرفان كما لو كانا في منزلهما، فيخلعان ملابس الجري وأحذيته، ويرتديان ثياباً مريحة خاصة بالمنزل. لقد جعلتا من المحطة بيتهما، الآن وقد وجدا الجبن، غلبهما الشعور بالراحة.

قال (هَمْ): «هذا عظيم، فلدينا من الجبن ما يكفيننا للأبد». لقد شعر القزمان بالسعادة والنجاح، وشعرا بالأمان.

لم يمض وقت طويل حتى غلب على (هَمْ) و(هاو) الشعور بالتملك والاستحواذ، فلقد عمداً الجبن الذي وجداه في المحطة (ج) ملكهما، فقد كانت المحطة مخزناً كبيراً للجبن، فانتقل القزمان للسكن بالقرب منها، ونقلوا إليها متاعهما، فكان لكل منهما بيته، ثم أسسا حول المحطة حياة اجتماعية خاصة.

وليتعزز شعور (هَمْ) و(هاو) بأنهما في منزلهما الخاص الجديد، زينا الجدران بمقولاتٍ وعباراتٍ نقشاها عليها، فإحدى هذه العبارات كانت:

امتلاك الجبن
يجعلك سعيدًا



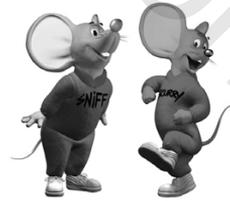
🔍 في بعض الأوقات، كان (همم) و(هاو) يأخذان أصدقاءهما إلى المحطة؛ لرؤية أكوام الجبن، ويشيران إليها بفخر: «هذا جبن جيد، أليس كذلك؟»، وكانا تارة يشاركان أصدقاءهما الجبن، وتارة أخرى يمتنعان عن ذلك.

قال (همم): هذا الجبن من حقنا، ونحن نستحقه، فلقد عملنا طويلاً، وبذلنا جهداً كبيراً حتى عثرنا عليه، ثم التقط قطعة أخرى من الجبن، ورفعها، وأكلها. بعد ذلك، وكما هي عادته، استسلم للنوم.

وفي الليل، يعود القزمان، كلُّ إلى منزله بخطى متثاقلة، ثم يعودان في الصباح، وهما واثقان من حصولهما على المزيد من الجبن، واستمر الوضع هكذا مدة من الزمن.

ازداد الاثنان ثقة بما حققاه من نجاح، ثم تحولت هذه الثقة إلى عجرفة أعمتهما عن ملاحظة ما كان يحدث حولهما.

وكذلك استمر (سنيّف) و(سكاري) في القيام بالعمل نفسه كلَّ يوم: يصلان إلى محطة الجبن (ج) باكراً كلَّ صباح، فيشمان، ويخدشان هنا وهناك. كانا يتفقدان المكان؛ لتعرُّف أي تغيير يكون قد طرأ عليه، وبعد ذلك، يجلسان لتناول الجبن.

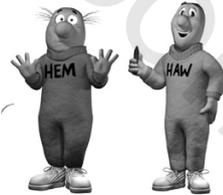


ذات صباح، وصل الاثنان إلى المحطة (ج) كعادتهما، فوجدا المكان خالياً من الجبن. لم يكن الأمر مفاجئاً لهما؛ لأنه سبق أن لاحظا أن كمية الجبن كانت تنقص يوماً بعد يوم. لقد تهيأ الاثنان لحدوث هذا الأمر المحتوم الذي توقعاه؛ لذلك عرف (سنيّف) و(سكاري) ما يجب عليهما فعله.

نظر أحدهما إلى الآخر، ثم رفع كلُّ منهما حذاءه المعلق في رقبتيه بطريقة مريحة، وارتداه. لم يبالغ الفاران في تحليل الأمور، فالمشكلة بالنسبة إليهما كانت واضحة وسهلة، وكذلك كان الحل. لقد تغير الوضع في المحطة (ج)، وعليه قرر (سنيّف) و(سكاري) أن يسائرا الحدث، فيتغيرا أيضاً.

نظر الاثنان إلى المتاهة، ورفع (سنيّف) أنفه، وأخذ يشم بحثاً عن الاتجاه المأمول للجبن، ثم أشار إلى (سكاري) الذي انطلق يعدو في أرجاء المتاهة، بينما تبعه (سنيّف) بأقصى ما يستطيع من سرعة. لقد انطلق الاثنان، ومن دون تردد؛ بحثاً عن جبنٍ جديد.

بعد ذلك، وفي اليوم نفسه، وصل (همّ) و(هاو) إلى محطة الجبن (ج). لم يكن أيُّ منهما قد تنبّه إلى التغيرات التي كانت تطرأ على المكان يوماً بعد يوم، وهذا ما جعلهما مطمئنين واثقين من وجود الجبن. لذلك، كان ما شاهدها من اختفاء الجبن مفاجأة لم يستعدا لتقبلها أبداً.



صرخ (هَمْ): «ماذا؟ لا يوجد جبن!، كيف؟»، واستمر في الصراخ دَهْشًا، وهو يردّد: لا يوجد جبن؟ لا يوجد جبن؟، وكأنّ علو صوته وصراخه المستمر، سيجعل أحدهم يعيد الجبن إلى مكانه.

بعدها صاح (هَمْ): مَنْ حَرَّكَ جُبْنَتِي؟

وأخيرًا، وضع يديه على وركيه، وقد احمرّ وجهه، وصرخ بأعلى صوته: هذا ليس عدلاً!

هَزَّ (هاو) رأسه، غير مصدقٍ لما حدث، لقد كان هو أيضًا مطمئنًا واتقًا من وجود الجبن في المحطة (ج). لقد وقف مكانه مدة طويلة، جامدًا من تأثير الصدمة، غير مستعدّ لما حدث.

كان واضحًا أنّ الصدمة أثرت في (هاو) لدرجة أنّه لم يكن يريد سماع ما كان يردّده (هَمْ) وهو يصرخ. لم يكن يريد التعامل مع الحدث، أو مواجهته. لذلك، اكتفى بالوقوف جامدًا متجاهلاً ما يحدث حوله.

لم تكن تصرفات القزّمين مقبولة أو مجدية، لكنها كانت متوقعة. كان العثور على الجبن أمرًا صعبًا، وكان وجوده مهمًا بالنسبة إليهما. كان وجوده بحد ذاته يعني أكثر من مجرد طعام يتناولان منه ما يكفيهما كلّ يوم. كان بالنسبة إليهما السعادة نفسها، ومنّ هنا كان اعتقادهما أنّ البحث عن الجبن والعثور عليه سيجلب لهما السعادة.

ومع ذلك، فلقد كان الجبن يعني أشياء مختلفة للأقزام، كلّ بحسب ذوقه الخاص. بعضهم يرى في العثور على الجبن امتلاكًا لشيء

مادي، وآخرون يرونه طريقاً إلى الشهرة والنجومية، أو ربما لتحقيق نجاح باهرٍ في الرياضة. وهناك من يعتقد أن الجبن يعني النجاح في المدرسة، أو تكوين علاقة رائعة مع الآخرين، أو إرضاء الذات والإحساس بالثقة.

بالنسبة إلى (هاو)، يمثل الجبن الإحساس بالأمان، وتأسيس عائلة متحابّة، والعيش في كوخٍ مريحٍ على شارعٍ يحيط به الجبن.

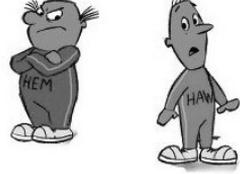
أما (همّ)، فإنّ الجبن بالنسبة إليه رفعةٌ ومكانة، كأن يكون رئيساً أو مسؤولاً عن الآخرين، ويمتلك بيتاً كبيراً في مكان مهم مشهور.

لما كان الجبن مهماً للقرمين، فقد قضيا وقتاً طويلاً في التفكير؛ لمعرفة ما يجب عليهما أن يفعلاه في الخطوة المقبلة. وكان الحل الوحيد الذي توصلا إليه هو الاستمرار في البحث في المحطة (ج) التي خلت من الجبن؛ للتأكد من حقيقة نفاذ الجبن أو اختفائه. فبينما انطلق (سنيّف) و(سكاري) بسرعة، وغادرا المكان، استمر (همّ) و(هاو) في المراوحة والبحث في مكانهما، مُبديين الاحتجاج والاعتراض على الظلم الذي وقع عليهما.

ثم بدأ (هاو) يشعر بالحزن والكآبة. ترى ماذا سيحدث إذا جاء الغد، ولم يجد الجبن؟ لقد خطط (هاو) للمستقبل معتمداً على هذا الجبن.

لم يصدق القَرَّمان ما جرى، وظلا يتساءلان: كيف أمكن لهذا أن يحدث؟ كيف لم ينبههما أو يحذرهما أحد؟ هذا ليس عدلاً، ولم يكن من المفترض أو المتوقع أن تسير الأمور على هذا النحو.

في تلك الليلة، عاد (هيم) و(هاو) إلى المنزل جائعين محبطين، وقبل أن يغادرا كتب (هاو) على الجدار العبارة الآتية:



www.5000ik.com

لكما زادت أهمية
الجبن بالنسبة إليك،
ازددت تمسكاً به .





في اليوم التالي غادر (هَمْ) و(هاو) منزلتهما، عائدين إلى محطة الجبن (ج)، وقد توقعا - وبطريقة ما - أن يجدا جنبهما، ولكن شيئاً من ذلك لم يحدث، فلقد بقي الوضع على حاله؛ لقد اختفى الجبن. حار القزمان في الأمر، ولم يعرفا ما يجب عليهما فعله. وقف (هَمْ) و(هاو) بلا حراك، مثل تمثالين جامدين.

أغمض (هاو) عينيه مطبقاً جفنيه بقوة، ووضع يديه على أذنيه. كان يأمل بهذا التصرف أن يحجب ما يجري حوله. لم يكن يريد أن يعرف أو يصدق أن كمية الجبن كانت تتضاءل يوماً بعد يوم، بل ظن أنها أُخِذت، ونُقلت فجأة دفعة واحدة.

حل (هَمْ) الوضع مراراً وتكراراً، وأخيراً استحكم عليه عقله ذو التركيب المعقد والمليء بالمعتقدات والقناعات السابقة، فقال بلهجة يشوبها الإصرار: لماذا فعلوا هذا بي؟ ما حقيقة ما يجري هنا؟

أمّا هاو فقد فتح عينيه أخيراً، ونظر يتأمل ما حوله، ثم قال: بالمناسبة، أين (سنيّف) و(سكاري)؟ هل تعتقد أنهما يعلمان شيئاً نجهله.

ردّ (هَمْ) ساخراً: وما الذي سيعلمانه؟ ثم أردف: إنهما مجرد فأرين، يتصرفان بعفوية. أمّا نحن الأقزام فأذكى منهما. لذلك، يمكننا فهم ما جرى، وعلينا أن نجد حلاً لهذه المشكلة.

قال (هاو): أعلم أننا أذكي، ولكن تصرفاتنا الآن لا تدل على ذلك، الوضع في هذه المحطة قد تغير يا (همّ)، وربما علينا أن نتغير نحن أيضاً، ونتصرف بطريقة مختلفة.

سأل (همّ): ولماذا نتغير؟ نحن أقزام. نحن نتميز عن غيرنا، ولا يجب أن تحدث لنا مثل هذه الأشياء، وإن حدثت بالفعل فيجب أن نخرج منها بحصيلة ما، أقلها يجب أن نستفيد مما حدث.

«ولماذا يجب أن نستفيد؟» تساءل هاو.

أجاب (همّ) بلهجة الواثق: لأننا نستحق ذلك.

استفسر (هاو): نستحق ماذا؟

(همّ): نستحق الجبن، إنّه لنا.

سأل (هاو): ولماذا؟

قال (همّ): لأننا لم نكن نحن السبب في هذه المشكلة، لقد تسبب فيها غيرنا، ويجب أن نكسب شيئاً ما نتيجة ما حدث.

اقترح (هاو): بل ربما، وببساطة، علينا أن نتوقف عن تحليل الموضوع لهذه الدرجة، وبدلاً من ذلك نتحرك بحثاً عن جبن جديد.

اعترض (همّ): كلا، سأتوصل إلى أصل المشكلة.

في الوقت الذي كان فيه (همّ) و(هاو) لا يزالان يحاولان الوصول إلى قرار بشأن ما يجب عليهما عمله، كان (سنيّف) و(سكاري) في

طريقهما بحثاً عن جبنٍ جديد. لقد أوغلا في ممرات المتاهة، يجريان صاعدين نازلين، يبحثان في محطات الجبن كلها. لم يكن يشغل تفكيرهما سوى البحث عن جبنٍ جديد.



واستمر البحث زمناً دون أن يعثرا على شيء، ثم دخلا منطقة جديدة لم يمرا بها من قبل؛ إنها محطة الجبن (ن). أطلق الفأران صيحة فرح، وهما لا يصدقان ما وقعت عليه أعينهما، فقد وجدا ما كانا يبحثان عنه؛ إنه مخزون آخر كبير من الجبن، لقد كان أكبر كمية من الجبن يريانها.

وفي تلك الأثناء كان (هم) و(هاو) لا يزالان في المحطة (ج)، مشغولين بتحليل الوضع؛ لمعرفة ما جرى، وقد بدأ يعانيان الآثار الناتجة عن فقد الجبن. غلب على الاثنين الشعور بالغضب والحسرة، وأخذ كل منهما يلوم الآخر على الحالة التي صارا إليها.



بين الفينة والأخرى، كان (هاو) يفكر في صديقيه الفأرين، (سنيّف) و(سكاري)، ويتساءل: ترى هل وجدا جبناً جديداً أم لا؟ اعتقد (هاو) أن الفأرين يواجهان أوقاتاً عصيبة، فالجري في المتاهة أمرٌ صعب ومليء بأحداثٍ غير متوقعة، ولكنه كان يعتقد أيضاً أن تلك الحالة لن تدوم طويلاً على الأرجح.

أحياناً، كان (هاو) يتخيل (سنيّف) و(سكاري) وهما يستمتعان بحصيلة جديدة من جبنٍ جديدٍ عثرا عليه، وفكر في الانطلاق داخل



المتاهة، في مغامرة شائقة وبداية جديدة؛ بحثاً عن جبنٍ جديد. لقد تخيل (هاو) نفسه وقد عثر على الجبن، حتى كاد يحسّ بمذاقه في فمه، وكلما اتضحَت الصورة التي يرى فيها (هاو) نفسه، وقد عثر على جبن جديد، تخيل نفسه يغادر محطة الجبن (ج).

وفجأة أعلن (هاو): لنذهب من هنا!

ردّ (همّ) بسرعة: كلا، يعجبني هذا المكان، لقد ألفته، وهو مريح، فإنّ العالم الخارجي مليء بالأخطار.

قال (هاو)، معترضاً على ما سمعه: كلا، ليس الأمر كذلك، فلقد سبق أن جرينا في أجزاء كثيرة من المتاهة، وبإمكاننا إعادة الكرة مرة ثانية.

(همّ): لقد كبرتُ على ذلك، ولا أرغب في إعادة الكرة، فأضيق وسط المتاهة، وأجعل من نفسي موضع سخرية، هل تودّ أنت ذلك؟

أعادت عبارة (همّ) الأخيرة إلى (هاو) المخاوف من الفشل، فتلاشت معها آماله في الحصول على جبن جديد.

استمر القزّمان في تكرار ما كانا يفعلانه كل يوم؛ يقصدان محطة الجبن (ج)، ويجدانها خاليةً من الجبن، ثم يعودان إلى المنزل، حاملين معهما همومهما وإحساسهما بالإحباط. حاولا إنكار ما يحدث، لكنّ الأمور ازدادت صعوبة بالنسبة إليهما؛ فلم يعودا يستطيعان النوم بسبب الأرق المتواصل، وازداد إحساسهما بالتعب يوماً بعد يوم، وتعكر صفاء مزاجيهما.

وإنَّ بيتهما لم يعودا كما كانا من قبل؛ لم يعد البيت مكاناً يجلب لهما الراحة والسعادة التي اعتادا عليها، بينما استمرت حالة الأرق التي كان يعانيتها القَرَمَان، وكثيراً ما كانت تراودهما كوابيس من عدم الحصول على الجبن.

وعلى الرغم من ذلك كله، استمر (هَمْ) و(هاو) في الذهاب إلى محطة الجبن السالفة، كل يوم، والانتظار في فنائها الفارغ.

قال (هَمْ) موجهاً حديثه إلى (هاو): أتعرف، لو عملنا بجد أكثر فسنرى أنَّ الحال لم يتغير كثيراً عما هو عليه. أتوقع أنَّ الجبن قريبٌ منا، وربما أخفاه بعضهم خلف الجدار.

وفي اليوم التالي، عاد (هَمْ) و(هاو) إلى المحطة (ج) ومعهما بعض الأدوات. أمسك (هَمْ) بالإزميل، بينما أخذ (هاو) يضرب بالمطرقة حتى تمكنا من عمل فتحة في جدار المحطة، وعندما نظر القَرَمَان من خلال الفتحة لم يشاهدا أي أثر للجبن.

أصيب الاثنان بخيبة أمل، ولكن اعتقدا أنَّ باستطاعتهما التوصل إلى حلٍّ للمشكلة. لذلك، أخذوا، في الأيام المقبلة، يبدأ العمل في وقت أبكر من اليوم السابق، ولمدة أطول وبجد أكثر، وبعد مضي مدة من الزمن، كان كل ما نجحوا في إنجازه هو إحداث فتحة كبيرة في الجدار. عندها بدأ (هاو) يدرك الفرق بين العمل أو النشاط وبين الإنتاج.

قال (هَمْ): ربما علينا أن نجلس، ونرى ما يحدث، فعاجلاً أم آجلاً سيجب عليهما إعادة الجبن إلى مكانه.

أراد (هاو) تصديق ما قاله (هم)، ولذلك كان يذهب إلى منزله للراحة، ثم يعود متثاقلاً كل يوم بصحبة (هم) إلى محطة الجبن (ج). ولكن، وعلى الرغم من ذلك، لم يظهر أي أثر للجبن.

مع مرور الوقت، أصاب القَرَمَان الضعف والهزال؛ بسبب الجوع وكثرة التوتر. تعب (هاو) من انتظار تحسّن الأوضاع، وبدأ يدرك أنه كلما طال انتظارهما وبقاؤهما في المحطة الخاوية، فستسوء أحوالهما أكثر، وأنها لن تتغير نحو الأحسن. لقد عرف (هاو) أنّهما أخذاً يفقدان قوتهما.

وذات يوم، تأمل (هاو) في حالهما، وضحك من نفسه، وخاطبها قائلاً: (هاو)، (هاو)، انظر إلينا، نحن نفعل الشيء نفسه مراراً وتكراراً، ثم نحار، ونتساءل: لماذا لا تتحسن الأمور؟ أليس هذا الأمر سخيفاً؟ إنه لِنِ المضحك جداً ألا يكون كذلك.

لم تكن فكرة الجري مجدداً في المتاهة بحثاً عن الجبن تروق لـ (هاو)؛ لأنه يعرف أنه سيضل الطريق كما سبق له، ولن يعرف أين يعثر على جبن جديد، لكنه ضحك من سيطرة الخوف عليه ومن الحماسة التي ارتكبها من جرّاء هذا الخوف.

التفت (هاو) إلى (هم)، وسأله: أين وضعنا أحذية الجري؟

لقد استغرق القَرَمَان وقتاً طويلاً في العثور على أحذية الجري؛ لأنهما كانا قد وضعا كل شيء جانباً وبعيداً عن متناولهما بعد أن وجدا الجبن في المحطة (ج). لقد اعتقدا أنّهما لن يحتاجا إليها قط.

وما إن رأى (هم) صديقه يرتدي ملابس الجري حتى قال له: «لا أظنك جاداً في أنك ستعود مجدداً إلى الجري في المتاهة، هل ستذهب بالفعل؟ لماذا لا تنتظر معي هنا ريثما يُعيدون الجبن إلى مكانه».

أجابه (هاو): «ألم تتضح لك الأمور بعد؟ قد كنتُ مثلك، لا أريد رؤية الأمور على حقيقتها، أمّا الآن فقد عرفت أنهم لن يعيدوا الجبن أبداً، لقد حان الوقت لنبحث عن جبنٍ جديدٍ».

اعترض (هم) وهو يقول: «وماذا سيحدث إن لم نجد جبناً في المتاهة، أو إن لم تعرف الطريق إليه؟» فردّ عليه (هاو): «لا أدري» لقد طرح (هاو) هذه الأسئلة على نفسه مراتٍ ومراتٍ، وشعر بالمخاوف تتسلل إليه من جديد، إنها المخاوف نفسها التي طالما منعتة من التصرف والمبادرة.

أخيراً تساءل (هاو) بينه وبين نفسه: هل من المرجح أن أحصل على الجبن هنا في هذه المحطة، أم في مكانٍ آخر في المتاهة؟ رسم صورة في خياله، ثم تخيل نفسه خارجاً من المحطة، منطلقاً في المتاهة والابتسامات تملو وجهه.

فاجأتها الصورة التي رسمها لنفسه، لكنه شعر على إثرها بالسعادة، وعلى الرغم من أنه تخيل نفسه يضل الطريق في المتاهة، إلا أنه كان واثقاً بأنه في نهاية الأمر سيحصل على الجبن الجديد، وكل ما يصاحبه من طيبات.

استجمع (هاو) شجاعته، ثم استعان بخياله في رسم صورة واقعية تفصيلية، توضح حصوله على الجبن الجديد، وتظهره، وهو يستمتع به. رأى نفسه وهو يأكل جبناً سويسرياً تُزيّنه الثغور المعروفة، وجبنة (التشيدر) الناصعة برتقالية اللون، وجبناً أمريكياً، وجبناً إيطالياً من نوع الموزاريلا، وجبناً فرنسياً ليّناً من نوع كاممبيرت، وغيرها... ثم سمع صوت (همّ) وهو يقول شيئاً ما، فعاد من خياله، وأدرك أنه لا يزال حيث كان في المحطة (ج).

قال (هاو)، موجّها حديثه إلى (همّ): أحياناً تتغير الأمور، ولا تعود إلى سابق عهدها أبداً، ويظهر لي أنّ الوضع الذي نحن فيه الآن هو من هذا القبيل. هذه هي الحياة، وهي تستمر، ولا تتوقف، وكذلك نحن، يجب أن نواصل الحياة، ولا نتوقف.

نظر (هاو) إلى رفيقه، وقد ظهر عليه الهزال، وحاول إقناعه بضرورة التصرف السليم، لكنّ مخاوف (همّ) كانت قد تحولت إلى غضب، فرفض الاستماع إليه. لم يقصد (هاو) أن يكون فظاً مع صديقه، لكنه لم يتمالك نفسه من الضحك من مظهرهما، وما آل إليه حالهما.



وبينما كان (هاو) يستعد للمغادرة أحسّ بالحياة تعود إليه، وأخيراً استطاع أن يضحك على نفسه، وأن يواصل تحركه إلى الأمام. ضحك (هاو) وأعلن: حان الوقت للتوغل في المتاهة!

سكت (هَمْ) ولم يضحك.

حمل (هاو) حَجْرًا صغيرًا حادًّا، وكتب خاطرة على الجدار، كانت
الخاطرة فكرة جادة، وكان يأمل أن يقرأها (هَمْ)، ويتفكر فيها؛ لعلها
تساعده، وتحفزه، فيذهب بحثًا عن جبن جديد. لكن (هَمْ) لم يكن يودُّ
رؤية ما كتبه (هاو).

الخاطرة التي كتبها (هاو) هي:

إِنْ لَمْ تَتَّعِدْ، فَقَدْ تَنَقَّرْتَهُ.





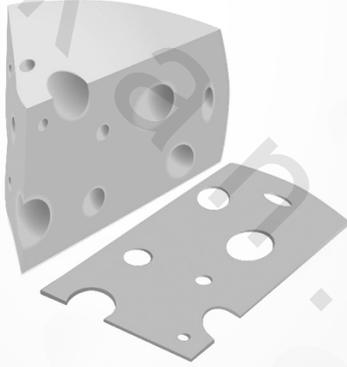
بعدها، أخرج (هاو) رأسه من المحطة، ونظر إلى المتاهة بتوتر، ثم تفكر في وضعه، وما آل إليه حاله دون توافر الجبن. فيما مضى، اعتقد أن المتاهة تخلو من الجبن، أو أنه لن يعرف الطريق الذي يدل عليه. هذه المخاوف شلّت حركته، وكادت تتسبب في هلاكه.

ابتسم (هاو)، وهو يعرف أن (همّ) لا يزال يتساءل عن حرك جِبْنَتِهِ؟ ولكنه فكر متسائلاً بينه وبين نفسه: لماذا لم أنهض أنا، وأتحرك في اتجاه الجبن عاجلاً، وقبل الآن؟

بدأ (هاو) مغامرته، ومع انطلاقته في المتاهة نظر خلفه إلى المكان الذي قَدِم منه، إلى المحطة التي جلبت له الراحة، وراوده شعور جاذب؛ رغبة في العود إلى المكان الذي ألفه، وأنس به، على الرغم من خلوه من الجبن مدة ما.

ازداد شعور (هاو) بالتوتر، وتساءل ما إذا كان لا يزال حقاً يرغب في القيام بهذه الرحلة، والتوغل في المتاهة؟ فكتب مقولةً على الجدران، ووقف يحدّق فيها مدة ما:

ماذا كنتَ فاعلاً لو لمْ تَكُنْ خائفًا؟



وأخذ يفكر فيما كتب، كان يعرف أن بعض الخوف مفيدٌ في بعض الأحيان، فعندما تخاف من أن الأمور ستزداد سوءاً إذا لم تتصرف أو تفعل شيئاً بشأنها، فإنَّ هذا الخوف يحفزك، ويدفعك للعمل. أمَّا الخوف المفرط الذي يشلُّ حركتك، ويمنعك من فعل أي شيء، فهو خوفٌ ضار يعيق تقدمك.

نظر (هاو) عن يمينه ناحية جزء من المتاهة لم يطرقة من قبل، وانتابه الخوف. بعدها، أخذ نفساً عميقاً، ودار إلى اليمين، ثم هروا في اتجاه المتاهة، كان يتجه نحو المجهول.

في البداية، شعر (هاو) بالقلق وهو يتلمس طريقه في المتاهة. كان يخشى أن يكون قد انتظر طويلاً في المحطة (ج)، وربما تحرك بعد فوات الأوان، وإنَّ عدم تناوله الجبن مدة طويلة أصابه بالضعف والهزال. لذلك، كانت حركته عبر ممرات المتاهة أبطأ من السابق، وكانت مرهقة ومؤلمة بالنسبة إليه.

لقد قرر، وعاهد نفسه أنه إذا تكرر ما حدث له في المستقبل، فسوف يتخلى عمّا ألفه، وارتاح إليه بسرعة ودون تردد، وسيتأقلم مع التغيير دون تباطؤ. لا شك في أن ذلك سيسهل حياته. ابتسم (هاو) ابتسامة خفيفة، وقال في نفسه: أن تتأخر في التحرك، خيرٌ لك من ألا تتحرك، أو تفعل شيئاً أبداً.

في الأيام التي تلت، حصل (هاو) على بعض الجبن في أماكن متفرقة. لم يكن كثيراً، بل كميات محدودة لم تكن لتدوم طويلاً. كان

يأمل في الحصول على جبنٍ أكثر، يأخذ بعضه إلى (هم) فيشجعه على الخروج من المحطة والانطلاق معه في المتاهة.

لم يكن (هاو) يشعر بالثقة التامة بعد، كان عليه أن يقر بأنه شعر بالارتباك، وهو يبحث في المتاهة، وأنَّ المتاهة قد تغيرت عما كانت عليه منذ أول رحلة له في أرجائها.

كلما شعر (هاو) بأنه تقدم في بحثه، تاه من جديد، وضلَّ طريقه بين الممرات، لقد باتت حركته بمنزلة حُطوتين إلى الأمام، وخطوة إلى الوراء. كان ذلك صعباً، وشكّل تحدياً بالنسبة إليه. وعلى الرغم من ذلك، وجد نفسه يقرُّ بأنَّ خروجه وعودته إلى المتاهة لم يكن بالصعوبة التي توقعها، ورسمته مخاوفه.

مع مرور الوقت، تساءل (هاو) عن إمكانية العثور على جبن جديد وإمكانية تحقيق هدفه. أترأه، كما يقول المثل، قضم لقمة أكبر مما يستطيع مضغها؟ ثم ضحك من نفسه، فهو في تلك اللحظة لم يكن لديه شيء يقضمه البتة. وفيما بعد، كان كلما شعر بشيء من اليأس أو خيبة الأمل، تذكّر ما كان عليه من قبل، فأيقن أنه الآن أفضل حالاً عما كان عليه، وهو في المحطة الخالية من الجبن. إنه الآن يمسك بزمام الأمور، بدلاً من أن يدعها تُسيِّره، وتُسيطر عليه.

في تلك اللحظة تذكّر الفارين، (سنيّف) و(سكاري)، وقال في نفسه: إن تمكّن (سنيّف) و(سكاري) من الاستمرار ومواصلة الطريق، فأنا أيضاً أستطيع ذلك.

وكَلِّمًا تأمل (هاو) في حياته، وعاود التفكير في الأمور، أدرك أنَّ الجبن الذي وجداه في المحطة (ج) لم يختفِ فجأة، كما كان يعتقد في السابق. الحق أنَّ كمية الجبن كانت تقلُّ شيئاً فشيئاً، كلَّ يوم، وما تبقى منه أصابه القدم، وتغير مذاقه، فلم يعد طيباً كما كان. في الغالب أنَّ العفن قد نما في الجبن، ولكنه لم يلاحظ ذلك أيضاً. وعلى الرغم من ذلك كله، كان عليه أن يعترف أنه لو أراد معرفة حقيقة ما كان يجري، وما هو متوقع لاستطاع، لكنه اختار غير ذلك.

أدرك (هاو) الآن حقيقة ما حدث، وتيقن أنَّ التغيير لم يكن ليفاجئه لو أنه تنبه لما كان يحدث، وتمعن في مجريات الأمور، واستعد للتغيير. ربما كان هذا ما فعله (سنيّف) و(سكاري).

قرر أن يكون أكثر يقظة وانتباهاً منذ الآن، وأن يتنبأ بالتغيير، ويترقبه قبل حدوثه، وأنه سيثق في حدسه عندما يشير إليه بتغيير الأمور، وسيتأقلم، ويتواءم معها.



وقف ليأخذ قسطاً من الراحة، ثم كتب على جدار المتاهة:

شَهَّ الجبنة باستمرار؛
لتعرف متى يتقادمُ وتتغيرُ رائحته.



أخيراً، وبعد فترة من الإخفاق في العثور على الجبن، بدت أطول من اللازم، مرّ (هاو) بمحطة جبن ضخمة، كانت تُوحي بمخزون كبير من الجبن. ولكن ما إن دخل (هاو) المحطة حتى أصيب بخيبة أمل كبيرة. كانت المحطة فارغة، لا جبن فيها، فتفكر في حاله، وخاطب نفسه: هذا الشعور بالفراغ والخيبة يحدث لي كثيراً، وراودته الرغبة في الاستسلام.

أحسّ (هاو) بقواه الجسدية تضعف، وعرف أنّه أضع الطريق، فخاف على نفسه من الهلاك. فكّر في العودة إلى محطة الجبن (ج)، فإن نجح في العودة إليها، فإنه سيلتقي صديقه (هم) لو كان لا يزال هناك، وبذا لن يكون وحيداً، ثم كرر على نفسه السؤال مجدداً: ماذا كنت سأفعل، لو لم أخف؟

ظنّ (هاو) أنه قد تجاوز إحساسه بالخوف، وتغلب على مخاوفه، لكنّ الخوف كان يراوده مرات أكثر مما أراد أن يقر بها، حتى لنفسه. صحيح أنّه في معظم الأحيان لم يكن واثقاً من الأسباب التي تدعوه إلى الخوف، إلا أنّه مع حالة الضعف التي يعانيها الآن، صار يعلم أنه يخاف أن يستمر به الحال وحيداً. هذه المخاوف والهواجس أثرت في (هاو) وأثقلت حركته، فأخرتة، وإن لم يدرك ذلك مباشرة.

تساءل (هاو) فيما بينه وبين نفسه ما إذا كان صديقه (همم) قد تحرك من مكانه، وواصل المسير، أم أن مخاوفه قد شلت حركته، فأعدته؟ بعدها تذكر (هاو) الأوقات السعيدة التي مرت به، وهو في المتاهة. كان ذلك في أثناء تحركه واستمرار تقدمه في أرجائها.

كتب على الجدار ما كان يأمل أن يكون له تذكرة، ولصديقه (همم) رسالة عسى أن يعمل بها:

التحرك والسيد في اتجاه جديد
يساعدك على الحصول على جبهه جديد.



نظر (هاو) إلى الممر المظلم، وتساءل، وهو مدرك لما يرتابه من خوف: ترى ماذا يوجد هناك؟ هل هو مكان فارغ؟ والأسوأ من ذلك، أتراه يخفي أخطارًا كامنة؟ ثم بدأ يتخيل أشياء مخيفة قد تحدث له، لقد كان هو من يزرع الخوف في نفسه وإلى درجة شديدة، ولكنه سرعان ما ضحك من نفسه، وقد أدرك أن مخاوفه هي التي تصعب الأمور عليه. لذلك، قرر أن يتصرف كما لو لم يكن خائفًا؛ لقد انطلق في اتجاه جديد، فدخل الممر المظلم.

ما إن أخذ (هاو) يجري في الممر المظلم حتى علت وجهه ابتسامة. لقد اكتشف غذاءً لروحه، وإن لم يدرك ذلك بعد، فقد ترك التردد، وتخلّى عن مخاوفه، ومضى قُدُمًا، واثقًا مما سيأتي، على الرغم من أنه لم يكن يعلم كنهه على وجه التحديد.

فوجئ (هاو) من شعوره بالسعادة واستمتاعه، وكان هذا الشعور يزداد شيئًا فشيئًا، حتى إنه تساءل فيما بينه وبين نفسه عن سر هذا الشعور؟ والسبب في هذه المتعة على الرغم من أنه لم يجد أي جبن بعد، بل ولم يعرف وجهته الصحيحة التي قد توصله إليه، ولكن سرعان ما عرف الجواب، وتوقف مرة أخرى ليكتب على الجدار:

تشعر بالرضا والسعادة ،
عندما تطرد الخوف .



 عرف (هاو) أنّ مخاوفه هي التي قيّدتَه في السابق، ولكن المضي إلى الأمام قد حرره من قيوده.

أحسّ (هاو) بنسمة تهب في تلك الناحية من المتاهة. كانت نسمة باردة ومنعشة، أخذ منها نفساً عميقاً، ثم كرر ذلك مرات عدة، حتى أحسّ بالنشاط والحيوية. حقاً ما إن تجاوز خوفه حتى كان شعوره بالمتعة والسعادة يفوق ما كان يتوقعه بكثير. في الواقع أنه قد مضى زمن طويل، لا يتذكره (هاو)، مذ شعر بمثل هذه السعادة، فنسي خلاله متعة الاجتهاد والسعي وراء الهدف.

وليزيد الأمور جمالاً، بدأ يرسم - مجدداً - في مخيلته صورة ضمنها ما أمكنه من تفاصيل واقعية. تخيل نفسه جالساً وسط أكوام من أنواع الجبن المفضلة لديه، منها التشيدر، والبري، وغيرها. رأى نفسه يأكل أنواع الجبن المختلفة التي يحبها. أعجبه الصورة التي رسمها في مخيلته، وتخيل نفسه وهو يستمتع بمذاق الجبن الطيب اللذيذ.

وكلما اتضحت له صورته مستمتعاً متلذذاً بالجبن الجديد، شعر باقتراب الهدف وإمكانية تحقيقه، فكتب كعادته على الجدار:

أه تتخيل نفسك
مستمعاً بالجبه الجديد،
يدلك عليه.



واستمر (هاو) في التفكير في المكاسب التي يمكن أن تعود عليه من هذه المغامرة، بدلاً من التفكير في خسائره المحتملة.

تفكر (هاو) في قناعاته السابقة، وكيف أنه كان يعتقد أن التغيير يؤدي دائماً إلى ما هو أسوأ. أما الآن، فقد أدرك أن التغيير قد يؤدي إلى ما هو أفضل، واستغرب أنه لم يدرك ذلك من قبل.

انطلق (هاو) يجري في المتاهة بقوة، وبرشاقة أكبر، وسرعان ما وجد محطة جبن، وشاهد قطعاً صغيرة من الجبن الجديد عند مدخلها، فشعر بالإثارة والحماس.

كانت قطع الجبن التي وجدها عبارة عن أنواع جديدة، لم يرها من قبل، ولكنها بدت رائعة. تذوقها جميعاً، ووجد طعمها لذيذاً، ثم أكل معظم القطع الصغيرة المتوافرة، ولكنه أبقى بعضها، واحتفظ به في جيبه؛ ليأكله فيما بعد، وربما يشترك في تناوله مع (هم).

بدأ (هاو) يسترجع طاقته، فدخل المحطة بحماس شديد، وما إن دخل حتى ذهب عنه ذلك الحماس، وعاودته خيبة الأمل؛ لقد وجد المكان خالياً من الجبن. لقد سبقه أحدهم إليه، ولم يترك منه إلا القطع الصغيرة التي عثر عليها قبل قليل. لقد أدرك أنه لو سارع بالخروج من المحطة (ج) مبكراً، فلربما حصل الآن على نصيب أوفر من الجبن الجديد في هذه المحطة.

قرر (هاو) أن يعود أدراجه إلى المحطة السابقة، ويرى إن كان (هم) مستعداً لينضم إليه، ويشاركه البحث، وفي أثناء ما كان يرسم طريق العودة في مخيلته، وقف، وكتب على الجدار:

كُلَّمَا سَارَحْتِ بِالتَّخْلِیِّ عَنِ الْجِبَّةِ الْقَدِيمِ ،
عَدْتِ عَلَی الْجِبَّةِ الْجَدِيدِ أَبَدًا .



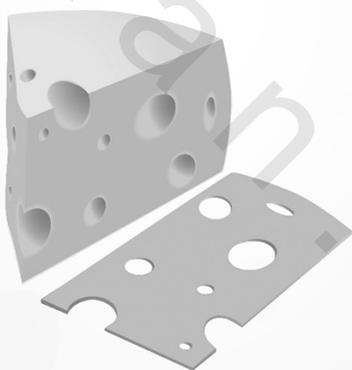
بعد مدة من الزمن شقّ (هاو) طريقه عائداً إلى محطة الجبن (ج)، فوجد (همّ) لا يزال هناك، فعرض عليه قطعاً من الجبن الجديد الذي سبق أن وجدته، ولكن (همّ) رفض تناولها. لقد قدر (همّ) لصديقه هذا التصرف النبيل، وقدّر كرمه، ولكنه أوضح قائلاً: لا أظن أن الجبن الجديد سيروق لي، وإنني لم اعتد تناوله، أريد الجبن الخاص بي، ولن أتغير، بل سأنتظر حتى أحصل على ما أريد.

هز (هاو) رأسه، وقد غلبه الشعور بالإحباط، ولكنه وبعد تردد، خرج من المحطة وحيداً، وعندما عاد إلى أبعد نقطة سبق أن وصل إليها في المتاهة، اشتاق إلى صديقه، لكنّ شعوره بحلاوة ما كان يكتشفه غلب عليه. لقد أدرك (هاو) أنّ سر سعادته لم يكن في الجبن على وجه التحديد، كان سعيداً بعدم سيطرة الخوف عليه، وأعجبه أسلوب تصرفه، وما كان يفعله الآن.

بذلك استرجع (هاو) قواه، ولم يعد يشعر بالضعف والهزال اللذين شعر بهما، وهو في المحطة (ج) بعد اختفاء الجبن منها. كان مجرد إدراكه بعدم السماح للخوف بعرقلة تحركه، ومضيه في اتجاه جديد، قد أسهما في رفع معنوياته، ومنحاه طاقة جديدة.

والآن شعر بأنّ حصوله على ما يريد مجرد مسألة وقت، بل أحس أنه قد وجد ما يبحث عنه بالفعل، فابتسم، وقد أدرك:

سئلكم آمنًا أئكف؁
وأنت تبحت فف المئاهة؁
مه أنه تظف على ءالئك ءون ءبه.



مرة أخرى أدرك (هاو) أنَّ مخاوفه ليست بالصورة السيئة التي يتخيلها، بل إنَّ تعاضم الخوف في نفسه، هو أشد وطأة وتأثيراً فيه من حالته (السيئة) التي يعيشها.

لقد كان خوفه من عدم الحصول على جبن جديد شديداً، بحيث منعه من الرغبة في السعي للبحث، لكنه منذ أن بدأ رحلته الجديدة وجد في الممرات ما يكفيه من قطع الجبن، التي أمدته بالطاقة، وساعدته على الاستمرار في البحث، وها هو الآن متحمس لإيجاد المزيد، وكان مجرد التطلع إلى المستقبل وإلى ما ينتظره يثير فيه الحماسة.

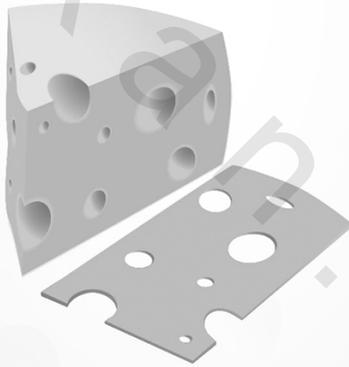
لقد شوَّس القلق والخوف تفكيره في السابق، فكان تركيزه في عدم الحصول على الجبن، أو نفاذه بسرعة. لقد كان جل تفكيره في الجوانب السلبية، والمساوئ المحتملة، بدلاً من التفكير في المكاسب والجوانب الإيجابية. لكن هذا كله تغير في الأيام التي تلت مغادرته محطة الجبن (ج).

نعم، في السابق كان يعتقد بقاء الجبن في مكانه، فلا يجب أن يُنقل، وأن التغيير - أيًا كان - ليس أمراً صائباً. أما الآن، فقد أدرك أنَّ التغيير عملية طبيعية تطرأ باستمرار، سواءً أكنت تتوقع حدوثه أم لم تكن. التغيير سيفاجئك فقط في حالة ما إذا لم تهيئ نفسك أو تستعد له.

عندما عرف (هاو) أنه قد أعاد النظر في مبادئه السابقة، توقف

برهة ليكتب على الجدار:

المعتقدات القديمة
لا ترشدك إلى جبه جديد.



لم يكن (هاو) قد عثر على الجبن بعد، ولكن في أثناء جريه خلال المتاهة كان يفكر فيما تعلمه. أدرك أن معتقداته الجديدة كانت تشجع فيه سلوكاً جديداً وتصرفات جديدة، تختلف عن تلك التي اعتاد عليها يوم كان في المحطة (ج) بعد فراغها من الجبن. عرف أن تغيّر المعتقدات يؤدي إلى تغيّر السلوك والممارسات.

بإمكانك أن تعتقد أن التغيير سيضرّك، فتقاومه، أو تؤمن وتعتقد أن العثور على الجبن الجديد سيساعدك، فترحب بالتغيير. كل ذلك يتوقف عليك شخصياً، وعلى ما تودّ أن تؤمن به.

عندها، كتب على الجدار:

عندما تتصور أنه بإمكانك
العثور على جبه جديد تتلذذ به،
فحينئذٍ تُغيّر مسارك.



عرف (هاو) أخطائه السابقة، وأدرك أن بقاءه في المحطة (ج) وإنكاره للتغيير الذي حدث تسبب في إضعافه، وأضاع وقته. فلو أنه تعامل مع التغيير بشكل أسرع، فلربما كان الآن أحسن حالاً من الناحية الجسمية والمعنوية، ولكن أقدر على مواجهة التحديات التي مرت به بحثاً عن الجبن الجديد. بل، لو أنه توقع التغيير قبل حدوثه، فلربما كان الآن قد حصل على الجبن.

ومرة أخرى استعان بخياله، ورأى نفسه وهو يعثر على الجبن الجديد، بل ويستمتع، ويتلذذ به، فقرّر أن يطرق أجزاء جديدة في المتاهة؛ مناطق لم يذهب إليها من قبل. وبالفعل، وجد بها قطعاً صغيرة من الجبن متناثرة هنا وهناك. لقد استرد طاقته، وعادت له قواه وثقته بنفسه.

عندما تفكر (هاو) في المكان الذي أتى منه، والطريق الذي مر به، غمره شعور بالفرح؛ لأنه كتب أفكاره على الجدران في أماكن عدة. كان واثقاً من أن ما كتبه سيكون بمنزلة العلامات التي سترشد (هم) وتدله في طريقه عبر المتاهة، هذا إذا قرّر (هم) مغادرة محطة الجبن (ج).

كان (هاو) يرجو أنه سائر على الطريق الصحيح، وفكر في أن (هم) ربما سيرى تلك الكتابات التي خطّها على الجدران، فتساعده على أن يجد طريقه، ثم توقف ليكتب على الجدار أمامه بعض ما كان يفكر فيه بعض الوقت:

ملاحظة التغييرات البسيطة مبكرًا
تساعدك على التأقلم
مع التغييرات الكبيرة التي ستأتي.





بهذا كان (هاو) قد طوى صفحة الماضي، وتأقلم مع الحاضر، مع واقعه الجديد، فانطلق في المتاهة بقوة وبسرعة أكبر، وقبل أن يمر وقت طويل، حدث ما كان يأمله، ويرجوه.

عندما بدأ (هاو) يشعر بأنه قضى حياته كلها بحثاً في المتاهة، حدث ما كان يترقبه؛ لقد انتهت رحلته، أو على الأقل هذه المرحلة من رحلته بسرعة، وكانت نهاية سعيدة.

عبر (هاو) ممرًا جديدًا لم يره من قبل، ثم دار، واجتاز زاوية فيه، وهناك وجد جنبًا جديدًا. لقد كان الآن بداخل محطة الجبن (ن)! ما إن دخل (هاو) المحطة حتى فوجئ مما شاهد، وجد أمامه أكبر كمية من الجبن رآها في حياته. كانت أكوامًا متراسة، حتى إنه لم يتعرف بعض أنواعها؛ لأنها كانت جديدةً عليه. تسمّر (هاو) في مكانه غير مصدق لحظات عدة، وظن أنه يتخيل ما يرى، ولكنه ما إن شاهد صاحبيه (سنيف) و(سكاري)، حتى أيقن أن ما يعيشه هو الواقع.



رحب (سنيف) بصديقه (هاو) بإيماءة من رأسه، بينما لوح له (سكاري) بيده، وأظهر كرشاهما الممتلئان أنه قد مضى على وصولهما إلى هذه المحطة وقت ليس بالقصير. ردّ (هاو) عليهما التحية بسرعة، ثم شرع يتذوق من كل أنواع الجبن المفضل لديه، ويقضم منها قطعًا صغيرة في لذة، ثم نزع حذاءه، وربط فردي الحذاء معًا، وعلقهما على رقبتة؛ ليكونا في متناول يده إذا احتاج إليهما مرة أخرى.

ضحك (سنيّف) و(سكاري) وأبديا إعجابهما بتصرفه.

قفز (هاو) إلى كومة الجبن الجديد، وعاود الأكل حتى شبع، ثم أخذ قطعة جديدة، ورفعها عاليًا، وهو يقول بحماس: مرحبًا، مرحبًا، مرحبًا بالتغيير!

وبينما كان (هاو) يستمتع بالجبن الجديد، أخذ يفكر، ويتأمل فيما تعلمه. الخوف من التغيير جعله يتمسك بوهم الجبن القديم، الذي لم يعد له وجود.

إذًا، ما الذي جعله يتغير أخيرًا؟ هل كان خوفه من أن يموت جوعًا؟ ابترسم (هاو)، قائلاً في نفسه: هذا قد ساعدني بالتأكد. ثم ضحك وقد أدرك أنه بدأ يتغير منذ تعلم أن يضحك من نفسه ومن أخطائه، تعلم أن أسرع طريق للتغيير هو أن يضحك المرء من الحماقات التي يرتكبها، فإن فعلت ذلك تستطيع أن تتركها، وتمضي قدمًا في حياتك.



أدرك -كذلك- أنه تعلم من صديقيه (سنيّف) و(سكاري) شيئًا نافعًا، يتعلق بالاستمرار ومواصلة التدريب، فهما تعاملتا مع الحياة ببساطة، ولم يبائغا في التحليل وتعقيد

الأمور، فعندما تغير الوضع، واختفى الجبن، واكبا التغيير، وتحركا في اتجاه الجبن، فسيظل يتذكر ذلك.

ولكن هناك المزيد مما تعلمه (هاو). لقد استخدم عقله المميز ليفعل ما لا تستطيع الفئران عمله؛ لقد رسم في مخيلته صورة تفصيلية واقعية قدر المستطاع، تبيّنه وهو يحصل على ما هو أفضل، بل وأفضل بكثير مما كان يأمل.

وتفكر (هاو) وتأمل في أخطائه السابقة، واستفاد منها في بناء خطته للمستقبل، فقد عرف أن بإمكانه تعلّم التأقلم مع التغيير، والتعامل مع الأمور ببساطة ومرونة، والتصرف بسرعة، وعرف أنه لا يفيدك أن تعقد الأشياء، وتشوّش عقلك بالمعتقدات التي تثير المخاوف.

تستطيع ملاحظة التغيرات الصغيرة في أثناء حدوثها؛ لتكون مستعداً لمجابهة التغيرات الكبيرة المحتملة والقادمة. عرف أن عليه التأقلم بطريقة أسرع، وقبل فوات الأوان.

كان عليه أن يعترف بأن العائق الأكبر للتغيير كان يكمن بداخله، ولذلك فإنّ الأمور لا تتحسن حتى تتغير أنت.

والأهم من ذلك كله، هو أنّ (هاو) أدرك أن توافر الجبن الجديد ليس مشكلة؛ فهو متوافر دائماً، سواء ألاحظته أم لم تلاحظه، وستحصل عليه (الجبن الجديد) جائزةً لك عندما تتخطى مخاوفك، وتستمتع بالمغامرة.

عرف أنّ بعض الخوف يجب تقديره وأخذه في الحسبان؛ لأنه قد يجنبك أخطاراً حقيقية. أما معظم مخاوفه السابقة فلم تكن منطقية،

كان مبالغاً فيها، فمنعته من التغيُّر والتحرك في الوقت اللازم.

لقد أيقن (هاو) أنَّ التغيير الذي طرأ في حياته، ولم يرق له في حينها، كان نعمة، وإن خفي عليه ذلك في أول الأمر. هذا التغيير قاده إلى أفضل أنواع الجبن، وكان سبباً ساعده على العثور على جانبٍ آخر أفضل في شخصيته.

وبينما كان (هاو) يسترجع ما تعلمه من هذه التجربة، تذكر صديقه (هَمْ)، وتساءل ما إذا كان قد قرأ المقولات أو العبارات التي كتبها على الجدران، في المحطة (ج) وفي أرجاء المتاهة؟

ترى هل قرر (هَمْ) التخلي عن الماضي، والمضي قدماً؟ هل دخل المتاهة، واكتشف ما قد يجعل حياته أفضل أم تراه - كعادته - لا يزال في مكانه، رافضاً أن يتغير؟

فَكَّر (هاو) في العودة إلى المحطة (ج) بحثاً عن صديقه، على افتراض أنه سيعرف الطريق إليها. ظن أنه إن وجد (هَمْ) هناك فربما أمكن أن يرشده ليخرج من مأزقه. لكن (هاو) تذكر أنه سبق أن حاول إقناع صديقه بالتغيير، ولم ينجح.

كان على (هَمْ) أن يهتدي إلى طريق بنفسه، وأن يغادر ما ألفه، وارتاح إليه، ويتخطى مخاوفه، ويشق طريقه بنفسه، فلا أحد يستطيع أن يجبره على ذلك أو يخوض التجربة بدلاً منه. يجب على (هَمْ) أن يدرك فوائد التغيير، ويتلمسها بنفسه. يعرف (هاو) أنه ترك خلفه أنثراً

يهتدي به (هَمْ) ليصل إلى الطريق الصحيح، فكل ما عليه أن يفعله هو أن يقرأ العبارات المكتوبة على الجدران.



ذهب (هاو) واختار أكبر جدارٍ في المحطة (ن)
وكتب ملخصاً لما تعلمه من دروس وعبر، ثم علت وجهه
الابتسامة، وهو ينظر إلى ما تعلمه.

www.ikhan.com

الكتابة على الجدار

التغيير يحدث

إنهم ينقلون الجبن باستمرار.

توقع التغيير

استعد لتحرك الجبن.

راقب التغيير

شُمَّ الجبن باستمرار؛

لتعرف متى يتقادَمُ، وتتغير رائحته.

تأقلم مع التغيير بسرعة

كلَّما سارعتَ بالتخلي عن الجبن القديم، استمتعتَ أبكر بالجبن الجديد.

تغير

تَحْرَكْ مع الجبن.

استمتع بالتغيير!

استمتع بالفامرة، وتلذذ بطعم الجبن الجديد.

استعد لأن تتغير بسرعة، واستمتع به مرارًا وتكرارًا

إنهم ينقلون الجبن باستمرار.

أدرك (هاو) مقدار التطور والإنجاز الكبير الذي حققه منذ كان في المحطة (ج) مع (همّ)، ولكنه عرف أنه سهل عليه التراجع والعودة إلى سالف عهده، إن توقف عن الحركة، وركن إلى الراحة فحسب. لذلك، كان يتفقد الجبن الذي لديه في المحطة (ن) ويتفحصه يوميًا؛ لتعرّف حالته. لقد عزم على اتخاذ جميع التدابير اللازمة حتى لا يفاجأ بأي تغيير غير متوقع.

على الرغم من توافر كمية كبيرة من الجبن لدى (هاو) في المحطة، إلا أنه كان يخرج باستمرار إلى المتاهة؛ ليستكشف مناطق جديدة، ويتعرف ما كان يجري حوله. لقد أدرك أهمية معرفة الخيارات المتوافرة لديه، بدلاً من أن يعزل نفسه في المنطقة الآمنة التي وجد فيها الراحة.

وذات مرة، سمع (هاو) صوتاً ينم عن حركة في أرجاء المتاهة. ارتفع الصوت، شيئاً فشيئاً، فأدرك أن هناك شخصاً قادماً نحوه. ترى، هل القادم (همّ)؟ وهل سيدخل عليه الآن؟

دعا (هاو) لصديقه، وكما اعتاد في السابق، تمنى أن يكون قد تمكن أخيراً من...

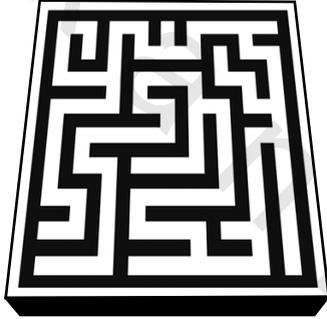
التحرك مع الجبهه والاستمتاع به.

النهاية...

أم هي بداية جديدة؟



نقاش



Obbeikan.com

نقاشه بعد الغداء

أنهى كريس القص في اللحظة التي دقّ فيها الجرس معلناً نهاية فترة الغداء.

قالت (ميلاني): انتظروا، لا أظن أنني فهمت القصة بعد، هل نستطيع اللقاء لاحقاً، ربما في (شاركيز) (وهو مطعم في المدينة يقدم البيتزا)؟

قال (جوش)، وهو يجمع منديله على شكل كرة، ويرمي بها في سلة المهملات: «أنا مستعد لذلك».

ردّت (كيرى): وأنا أيضاً.

وافق الجميع، ما عدا (كارل)، الذي قال: لا أقدر، فهناك برنامج تليفزيوني سيعرض الليلة، وأريد مشاهدته. أجابته (كيرى)، وهي تمازحه: أنت وتلفازك، ثم التفتت إلى الأصدقاء، وقالت: سأراكم الليلة.

غادرت المجموعة مطعم المدرسة (الكافتيريا) ، وذهب كل إلى صفه؛ ليحضر درسه.

وفي المساء، كان (كريس) أول الحضور إلى مطعم شاركيـز. اختار طاولة كبيرة ومريحة، تقع في نهاية المطعم، بحيث تسع الجميع. ما إن وصل الجميع حتى بدأ كل منهم يختار نوع البيتزا التي يرغب فيها، وهو الأمر الذي غالباً ما يكون مثار جدال بينهم. قبل أن تتصرف النادلـة بعد أخذ الطلبات، شكرتها (أنا) ، وهي تقول: تأكدي أن الجبن الذي سيوضع على البيتزا جبن جديد، وليس جبناً قديماً. ضحك الجميع من هذه المقولة، بينما انصرفت النادلـة، وهي تهز رأسها مستغربة.

قالت (ميلاني): كنت أفكر في تلك القصة طوال فترة ما بعد الظهر، في رأيكم، أي شخصيات القصة تماثلكم؟ (سنيـف)، أو (سكاري)، أو (هم)، أو (هاو)؟

سأل (بيتر): هل نختار شخصية واحدة فقط؟ أنا أتصرف في بعض الأحيان مثل (سكاري)، وفي مواقف أخرى أتصرف مثل (هم). لا أدري بالتحديد.

قالت (أنا)، وهي تنظر إلى (كريس) وتبدي موافقتها لرأيه: نعم، أعتقد أننا نمثل شخصيات مختلفة بحسب الموقف الذي نحن فيه. (كريس): لا تنظري إلي، فالعبرة التي تستتجيناها من القصة تعتمد عليك أنت فقط.

(كيرى): أعتقد أن الجبن يمثل أي شيء تريده، أو تود الحصول عليه، أو تعتقد أنه من حقل. أمّا المتاهة، فهي المكان الذي تبحث فيه عن ذلك الشيء، كأن يكون ذلك المكان المدرسة أو المنزل، مثلاً.

(بيتر): حسناً، لقد فهمت معنى هذه الأشياء: الجبن، والمتاهة، والفِئران. ولكن كيف تستخدم هذه القصة؟ هل يعطيني أحدكم مثلاً؟
عندما لم يُجب أحدٌ منهم، بادر (كريس) ليحجب عن تساؤل (بيتر)، فأوضح قائلاً:

«تعلمون أنني كنت ألعب كرة السلة، عندما كنت في المرحلة الإعدادية، صحيح أنني لم أحقق أرقاماً قياسية في اللعب، ولكنني كنت لاعباً جيداً بارعاً. لذلك، عندما دخلت المدرسة الثانوية حاولت الانضمام إلى فريق كرة السلة بالمدرسة، ولم أوفق في ذلك. لاحظت أن أغلب الطلاب الذين اختارهم المدرب كانوا أطول مني قامة، ولاحظت فجأة أن أصدقائي، ومنهم أنت يا (جوش)، قد طالت قاماتهم، وبدؤوا يحلقون شعر أذقانهم، إلى غير ذلك من الأشياء التي تغيرت فيهم، وبيدت لي كأنها ظهرت بين عشية وضحاها. أمّا أنا فلم أتغير، حتى إنَّ مقاس بنطالي (الجينز) بقي كما كان منذ كنت في الصف السابع. تغيرت الأوضاع، وكرهت ما يحدث، ولذلك تصرفتم مثل (هم)، وصرت أكرر القول: إنَّ هذا ليس عدلاً!».

نظر (كريس) إلى (بيتر) و(جوش)، واعترف: بينما كنتما تخرجان بصحبة الفتيات (الصديقات)، وتذهبان إلى حفلات الرقص التي تقيمها المدرسة، كنت أجلس وحيداً في المنزل، وألزم غرفتي.

سألت (ميلاني): إذاً، ماذا حدث؟

(كريس): كان ذلك في الفترة التي سمعتُ فيها قصة الجبن، فغيرت من نظرتي للأُمور والأحداث.

ثم نظر إلى (كيري)، الطويلة القامة وبطلة فريق كرة السلة للبنات، وقال: «أتضح لي أنني لن أكون لاعب كرة سلة محترفاً، ولن أنضم إلى الفريق الوطني».

ضحك الجميع مما قاله (بيتر)، فاستمر يقول:

«وعليه، قررت أن أتصرف كما تصرف (هاو)، وأضحك من الحالة التي كنت فيها، ثم توقفت عن أخذ الموضوع بجدية مفضرة؛ حتى لا ينعكس ذلك سلباً علي. لقد أضعت الكثير من الوقت في التفكير في طولي، أو بتعبير أدق القلق من قصر قامتي، وها أنا أجد الأمر مضحكاً الآن. أعتقد أنني رأيت الكتابة التي كانت على الجدران في المتاهة، ولم أعد أستطيع العودة إلى محطة الجبن القديمة - أقصد أحلامي، وأنا في الصف السابع بأن أصير لاعباً ونجمًا في كرة السلة».

ومجدداً، سألته (ميلاني): حسن، وماذا فعلت؟

رد (بيتر): بحثت عن جبنٍ جديدٍ، وتابعت حياتي، وأنا الآن لاعب أساسي في فريق كرة القدم، وهي رياضة لم أكن أعلم أنني أجيدها، كل ما في الأمر أنني تمنيت لو أنني سمعت القصة من قبل.

نظر إليه (بيتر) وهو غير مصدق: انتظر لحظة، هل تقول: إنك استنتجت هذا كله من هذه القصة القصيرة؟

أجاب (كريس): ليست القصة بذاتها، ولكن ما أخذته من القصة، نظرت إلى الأمور بطريقة مختلفة. هل يمكن أن تتصوروا ذلك؟ هنا بدأت (ميلاني) بالتعليق: تحرك أو نُقل الجبنُ الخاص بك، ثم سمعت القصة، وأدركت أنك تتصرف مثل (هم)، فهوَّنت الأمر عليك، وتغيرت.

أوماً (كريس) برأسه موافقاً، وبعض زملائه فعلوا ذلك أيضاً.

أما (جوش) فقد بدا مستغرقاً في التفكير، ثم قال: هذا يجعلني أفكر في رحيل أبي عنا.

فوجئ الأصدقاء بهذا التصريح؛ لأنَّ (جوش) نادراً ما كان يتحدث عن أبيه. ولكن (جوش) استمر في حديثه: «لم أكن مثل (سنيف)، لأستشعر ما كان يحدث، لقد كانت مفاجأة لم أتوقع حدوثها». ثم سكت (جوش) برهة قبل أن يواصل حديثه: «وإنني لم أتصرف مثل (سكاري)، فلم أعرف ما كان يجب عليه فعله. كنت وما زلت أشبه بشخصية (هم) في القصة».

رشف (جوش) شربة من المشروب الغازي الذي كان أمامه، ثم أطرق برأسه، وهو يكمل حديثه: «بقيت أنتظر عودة الجبن، أو ما شابه كذلك».

ربت (كيري) على كتف صديقها، وقالت تواسيه: «لم يفث الأوان بعد، وما زال بإمكانك أن تتغير».

(ميلاني): أجل، والتصرف مثل (هاو) لا يعني أن تخرج إلى الشارع ضاحكاً، تبحث عن أب جديد.

استرسلت (أنا) توضح: ربما معناه التخلي عن الجبن القديم، فذلك حال أسرتك قبل أن يغادركم أبوك، فبعدها تمضي لتجد جبناً جديداً.

سأل (جوش): وماذا تعنين بالجبن الجديد؟

أجابته (ميلاني)، التي كان أبواها مطلقين: «في رأيي أن الجبن الجديد يمثل طريقة جديدة للنظر إلى الأمور، وكذلك التصرف بشكل مغاير عن السابق. فمثلاً، التخلي عن غضبك تجاه أبيك بسبب مغادرته، أو ترك الحزن بسبب شيء لا يمكنك تغييره».

وأضافت (كيري): «نعم، أنت غير مسؤول عن مغادرته، ولكنك منذ الآن مسؤول عن حياتك وعمما ستفعله، ربما عليك أن تتابع حياتك، وتستمع بما تملكه الآن».

دفعت (أنا) رجل (جوش) بقدمها، وهي تشجعه: هيا، تحرك مع الجبن!

أجاب (جوش)، وقد لاحظ الجميع الابتسامة التي علت وجهه: «أظن أنني أمضيت وقتاً طويلاً أفكر في السبب الذي من أجله غادرنا

أبي، والتحسر على ذهابه، ولم يخطر ببالي طوال تلك الفترة أن أوصل حياتي، وألا أسمح لهذا التغيير أن يفسدها».

أدرك (كريس) أن (جوش) يحتاج إلى بعض الوقت للتفكير، فغيّر الموضوع: الرفاق في فريق كرة القدم يعرفون هذه القصة. وبالطبع، بعضهم يراها قصة سخيفة لم يستفيدوا منها بشيء، ولكن بعضهم الآخر استفاد منها. لقد ساعدتهم القصة على التخلي عن أشياء كانت تفسد أداءهم في المباراة، إنَّ القصة صارت لغة سرية بالنسبة إلينا، نستخدمها في أثناء اللعب. فمثلاً، إن توقف أحدنا عن اللعب بكامل طاقته في أثناء المباراة، نقول له: هيا انطلق، لا تكن مثل (هم)!

أبدت (كيري) إعجابها بما سمعت، ورأت أن بإمكانها الاستفادة من هذا الأسلوب ونقل هذه الطريقة إلى فريق الفتيات. ثم أضافت: «أعرفون ما أكثر ما أثر في من القصة؟ إنه السؤال الآتي: ماذا كنت ستفعل إن لم تكن خائفاً من التغيير؟».

سارع (بيتر) يردّ على السؤال: «سأكون الآن على المسرح، مع فرقتي الموسيقية العجيبة». ثم راح يعزف بعض الألحان على قيثارة وهمية، كما لو كان يحملها.

أما (ميلاني) فقد أجابت: «إن تخليت عن مخاوفي، فسأبادر (لوك) بالحديث، وأدعوه إلى العشاء؛ فأنا معجبة به منذ زمن». ثم التفتت إلى (أنا) مستفسرة: «وماذا عنك أنت؟».

فكرت (أنا) في السؤال قليلاً، قبل أن تجيب فيما ظهر أنه اعتراف بالتقصير: «أتوقع أنني سأدخل المتاهة، وأعمل على تجهيز استثمارات التقدم للقبول في الجامعات».

قالت (ميلاني)، وقد بدت مصدومة بالرد: أو لم تشرعي في ذلك بعد؟ هزت (أنا) كتفها، وأجابت: كلا، لم أرد التفكير في التخرج؛ لأنني لا أعرف ما أريد فعله بعد، وأخاف أن أترككم، فأنتم أعز أصدقائي.

قال (كريس): «لن تغادرينا، وبغض النظر عن التغييرات التي قد تطرأ في حياتنا، هناك مبادئ أساسية ثابتة، ولا تتغير، الصداقة مثلاً من هذه المبادئ، وستبقى دون تغيير».

اتفقت معه (ميلاني)، وزادت تقول: «هذا صحيح. ولكن عندما تتغير الأمور من حولنا، حينها علينا التحرك مع الجبن».

اعترفت (أنا): أحتاج إلى أن أغير سلوكي، فأكون مثل (هاو) وليس مثل (همم) علي أن أبادر قبل أن يُنقل الجبن مني، وأتخرج، ولكني لا أعرف كيف أفعل ذلك بعد.

اقترحت (كيري) الفكرة الآتية: ربما عليك أن ترسمي صورة ذهنية لجبن جديد، تخيلي ذلك. تماماً، مثلما فعل (هاو).

وجهت (ميلاني) سؤالاً إلى المجموعة: ألم تساعد الصورة (هاو) على الخروج إلى المتاهة؟ لقد تخيل نفسه يجد ما هو أفضل - الجبن الجديد الذي يريده.

اقترحت (كيري): من خلال التفكير فيما ذكرت، تيقنت أن هذا ما أقوم به بالفعل قبل تسجيل أي هدف، إنني أتخيل نفسي، وقد نجحت حقاً في التسجيل، وهذا يساعدني على تحقيقه.

قالت (أنا): «إذاً، إن تخيلت نفسي، وقد دخلت الجامعة في السنة القادمة، وأنا أتعلم أشياء جديدة، وأتعارف إلى أصدقاء جدد، فستقل مخاوفي من التغييرات التي سأمر بها من الآن وإلى أن أتخرج». ثم قضمت لقمة من شريحة البيتزا، وهي تتخيل نفسها تسير في حرم الجامعة.

قالت (ميلاني): على الأقل، ها قد اعترفت بمخاوفك. أحياناً، لا أدرك حقيقة أنني أخاف التغيير؛ لأنني أخفيه، ربما أخفيه تحت أمور أخرى. سألها (بيتر): أمور أخرى، مثل ماذا؟

أجابت (ميلاني): حسنٌ، الانتخابات التي جرت في الخريف الماضي مثلاً.

أطلق الجميع آهة تتم عن الملل الذي أصابهم بسبب الحديث عن موضوع الانتخابات.

سأل (بيتر)، بينما كان يأخذ شريحة ثانية من البيتزا: «هل يجب علينا أن نتحدث في هذا الموضوع مجدداً؟». فسارعت (ميلاني) بالرد: «أجل، ولكن الأمر مختلف في هذه المرة». ثم دفعت الكأس أمامها، واستطردت:

«كنت واثقة من الفوز برئاسة الصف. ولم لا؟ فدرجاتي هي الأعلى في الصف. ولم أتخيل أنه علي فعل أي شيء آخر لتحقيق ذلك الهدف، فقد فعلت ما يكفي، وجدت أول محطة جبن، أليس كذلك؟ أتوقع أنني قد أصبت حينها بالغرور». ثم تساءلت:

«إِذَا لِمَاذَا خَسِرْتُ؟ ربما لو أنني سمعت هذه القصة من قبل، لما تسببت في إزعاجكم واضجاركم طيلة الأشهر الماضية، وأنا أكبر، وأخلق الأعداء. قلت: إنني خسرتُ لأنَّ الانتخابات بنيت على الشهرة (شهرة المتنافسين)، ولم يكن هذا عدلاً. الآن وأنا أتأمل، وأعيد التفكير فيما حدث، أدركت أنني كنت أتصرف مثل (هَمْ)، فكأنني مكثت في المحطة أنتظر أن يعيد أحدهم الجبن، ويضعه أمامي، وعندما لم يظهر الجبن، ألقيت باللوم على الآخرين. وها أنا أسألكم: عندما كنت أتذمر بسبب خسارتي، ألم أكن أتصرف مثل (هَمْ)؟».

قال (جوش) ضاحكاً: «بعض الشيء». وضحك معه الجميع، فاستمر (جوش) في حديثه:

«لكننا كنا معك أيضاً، وفي الغالب أننا كنا جميعاً نخاف التغيير، فهو مثل أي تغيير ترى ألا يحدث. وبعد ذلك، إذا بادر شخص ما بالقول: إنَّ ذلك التغيير سيئٌ، فسرعان ما يتفق معه الجميع. يمكن أن نقول: إنَّ هذا يشبه الضغط الذي يتأثر به الطلاب من أقرانهم».

قالت (ميلاني): كلما فكرت في موقعي في القصة، وفي الشخصية التي تقارب شخصيتي، تيقنت أنني خسرت الانتخابات؛ لأنني رأيت

في رئاسة الفصل إضافة جيدة في استمارة طلب القبول الجامعي. لذلك، جلست مرتاحة أنتظر في محطة الجبن، بينما كان عليّ أن أخرج وأتشمم وأتحري؛ لأعرف طبيعة الرئيس الذي يريده الطلاب». ثم هزت رأسها، وأضافت: «لو كنت مثل (هاو)، لرأيت خطئي، وضحكت من نفسي ومن تصرفاتي، ثم تحسنت، وصرت في حالٍ أفضل. لكنني لم أفعل ذلك... يا للحماقة!».

قالت (كيرى): «لا تتسي أنه ما زال لديك السنة القادمة». فضحك (بيتر)، وقال: «مرحى للرئيس!»، فعلت وجه (ميلاني) ابتسامةً.

وأخيراً طرح (جوش) سؤالاً كان يجول في ذهنه منذ وقت الغداء: هل تعتقدون أنّ (هم) تغير، ووجد جبناً جديداً خاصاً به؟ (كيرى): لا أعرف.

(أنا): لا أعتقد، فبعض الناس لا يتغيرون، ويدفعون ثمن ذلك.

وجهت (ميلاني) الحديث إلى أصدقائها: انظروا إلينا نحن، معظمنا لديه قصة إخفاقٍ مع الجبن، وكيف أننا لم نتحرك معه، وتألّمنا في النهاية نتيجة ذلك.

أبدى (بيتر) استغرابه، وقال غير مصدق لما يسمع: مهلاً، إنكم تبالغون في الأمر، هناك تغيرات تحدث كل يوم، وأنا متأكد أنني كنت أتعامل معها بشكل صائب طوال السنوات الستة عشرة من حياتي، ولم أحتج خلالها إلى قصة الجبن.

قالت (ميلاني): ربما هذا صحيح بالنسبة إلى الأشياء الصغيرة، لكن ماذا عن التغيرات الكبيرة.

قاطعتها (كيرى): انظروا كيف كانت ردّة فعلنا اليوم إزاء التغيير الذي طرأ في المدرسة. لم يتوقع أحدٌ منا ذلك، ولم يخرج لتفقد جدولته الجديد، بل جلسنا نتذمر، باقون في محطة الجبن التي ألفناها (والتي نسميها المطعم أو الكافتيريا).

قالت (أنا): أنتِ على صواب، فقد سمعت أنّ الطلاب الذين سارعوا بالذهاب إلى إدارة المدرسة؛ للسؤال عن جدولهم الجديدة، أعطوا خياراتٍ وحصلوا على ما يريدون. كانوا مثل (سكاري) وتحركوا، بينما نحن - الذين تصرفنا مثل (هم) - قد تفرض علينا جداول لا تعجبنا.

سُرَّ (كريس) أنه لزم الصمت، وأعجبه أن يرى مدى استفادة أصدقائه من القصة.

التف (بيتر) حواليه، وسأل: «أين كارل؟» فأجابت (كيرى): قال: إنه يريد مشاهدة شيء ما على التلفاز، ولكنني عرفتُ من تعابير وجهه أنه رأى القصة سخيفة، ومع ذلك، فهو أكثرنا حاجة إليها.

أومأت (ميلاني) برأسها، دلالة على موافقتها، وقالت:

«أعرف سر عدم اهتمامه بالموضوع؛ فالقصة تطرح أسئلة صعبة، منها: ما الجبن القديم الذي يجب أن أتخلى عنه؟ وما الجبن الجديد

الذي يجب أن أسعى إليه؟ ربما هو غير مستعد الآن لمواجهة هذه الأمور».

قالت (كيري): «يذكرني (كارل) بنفسني عندما قرر والداي الانتقال إلى هنا، لم أكن أرغب في ترك أصدقائي القدامى، وقاومت ذلك التغيير بقوة، لقد ساءت الأمور عندها».

ضحكت (أنا)، وقالت: إنها تذكر ذلك، وكيف أنها، أي (كيري)، كانت ترفض الحديث مع أحد أول ما قدمت. شعرت (كيري) بالحرج من هذا التعليق، فتأوهت، وأخفضت وجهها في كفيها، ثم أضافت، كمن يعترف بشيء أخفاه:

«نعم، تصرفت مثل طفلة كبيرة، بدلاً من التعامل مع الموضوع. ألقيت باللائمة على أبوي، ووصل بي الأمر إلى أنني رفضت الرد عندما سجلت المدرسة الحضور».

علق (بيتر) على ذلك بأنه لم يكن يعرف ذلك، واستغرب (جوش) من ذلك أيضاً، إلا أنه أضاف: «أما الآن فلا نستطيع إسكاتك في الصف».

ركلت (كيري) (جوش) من تحت الطاولة، وقالت: «المهم، ليتني لم أتمسك بالحي القديم، وتابعت حياتي دون تأخير، لو فعلت، لوفرت على نفسي عناءً كثيراً».

قالت (أنا) موضحة: «في رأيي، تحرك الجبن الخاص بك، وعندما تمكنت أخيراً من التأقلم مع الوضع الجديد، كونت مجموعة جديدة رائعة من الأصدقاء».

أضاف (بيتر): «وقلت: إنك احتفظت ببعض الصداقات القديمة؛ أي إن الأمور سارت بشكل جيد، أليس كذلك؟» فأجابت (كيري): «الحق معك تماماً، لكنني الآن أشعر بالحرج من تصرفاتي السابقة، وأرى أنني أدين لأبويّ باعتذار شديد».

وضعت (أنا) قطعة البيتزا من يدها، وقالت: جعلتني هذه القصة أفكر في (جافين).

خيّم الصمتُ على الجميع عند سماعهم ذلك. (جافين) هو الصديق الحميم السابق لـ (أنا)، إلا أنه قطع علاقته بها بعد سنة واحدة من بدء صداقتهما، وكانت نهاية مؤلمة بالنسبة إليها. لقد حاولت (أنا) جاهدةً أن تصلح الأمور فيما بينهما، فلم تنجح. أثر ذلك فيها كثيراً، وتطلب الأمر منها وقتاً طويلاً حتى عادت إلى حياتها الطبيعية. بدأت (أنا): «لم أعترف، حتى بيني وبين نفسي، أننا ومنذ البداية كنا نعانى مشكلات عدة».

قاطعها (جوش): «ذلك الجبن كان مليئاً بالعفن». ضحك الجميع من تعليق (جوش) ووصّفه، غير (أنا) التي واصلت حديثها:

«أحببته كثيراً، وأعجبتني فكرة أن أصادق طالباً له شهرته في المدرسة، ولذلك تفاضيت عن المشكلات والعقبات، كأنني قررت عدم ملاحظتها. كان (جافين) أشبه بشخصية (سنيّف)، فرأى المشكلات التي ستحدث قبل حدوثها، ثم تصرف مثل (هاو). لقد حاول التفاهم

معي، لكنني تصرفت مثل (هم) وتعمدت ألا أستمع إليه. أخيراً، تركني في محطة الجبن القديمة، وغادرني مصطحباً معه جنباً جديداً.

قال (بيتر): «أحياناً، يحدث التغيير وحسب. كما لو أنّ الجبن له فترة حياة محددة أو تاريخ صلاحية، ولا بد أن ينتهي بعدها».

قالت (كيري): «الجبن القديم ليس خيارك الوحيد من الجبن». فتهدت (أنا) وقالت: «أظن أنك على حق في ذلك».

هنا أوضحت (ميلاني): «الجبن القديم مثل التصرفات والممارسات القديمة التي تمارسها دائماً دون أن تفكر فيها، ولذلك يجب أن تتوقف عنها».

قال (بيتر) فجأة: «إنكم دائماً ما تقولون: إنني آخذ الأمور بجدية مفرطة، وإنه من الأفضل ألا أقلق أو أنزعج من آراء الآخرين». ثم تابع: «ولكن إن كان هذا يمثل الجبن القديم بالنسبة إلي، فأعترف أنه من الصعب الامتناع عن التفكير بهذه الطريقة».

اقترحت (كيري): «ربما سيساعدك أن تضحك على مخاوفك، لقد نجح ذلك مع (هاو)».

هز (بيتر) رأسه، وقال: «لا أشعر برغبة في الضحك، فأنا أريد أن يأخذني الآخرون بجدية، بوصفي موسيقاراً. إنني أحب العزف على الجيتار، ولكنني أقلق من عدم امتلاكي الموهبة أو المهارة الكافية لذلك، أو أخشى من الفشل إذا تسنى لي أخيراً أن أشارك في فرقة المسرح».

سألت (أنا): «هل تذكر ما قالته (ميلاني) عن (هاو)، وكيف أنه رسم صورة ذهنية، تخيل فيها نفسه وهو يستمتع بالجبن الجديد؟ لقد خففت تلك الصورة من محنته، وشجعته على عبور المتاهة بنجاح. وأنت أيضاً عليك أن ترسم صورة ذهنية للجبن الجديد الخاص به».

سأل (بيتر): «إذًا، هل أتخيل نفسي مشاركاً في فرقة موسيقية، وأعزف في الحفلات؟». ردّ (كريس) مشجعاً: «ألم تقل: إنَّ هذا ما كنت ستفعله، لو تجاوزت مخاوفك؟». أقر له (بيتر) بذلك، وأضاف: «وأتوقع أنَّ الخوف من الفشل منعني من النجاح. هذا تصرف غبي، يشبه بقاء (هم) في محطة الجبن القديمة».

قالت (ميلاني): «أنشئ فرقة خاصة بك، هذا ما كان قصده (هاو) بقوله: تحرك مع الجبن، واستمتع بالمغامرة. فإذا كنت من يصنع التغيير، فإنك لن تخشاه كثيراً».

عندها اقترحت (كيرى) على الجميع فكرة لينفذوها: «لماذا لا نفكر جميعاً في شيء نرغب فيه، شيء أفضل من الحالي، ونتخيله جنباً جديداً لنا، ثم نناقشه غداً وقت الغداء؟».

وافق (كريس) على الفكرة، وأضاف: «ولنحاول إشراك (كارل) معنا، صحيح أنه يتظاهر بالشدّة، لكنني أظنه أكثرنا خوفاً». وكذلك أبدت (أنا) إعجابها بالفكرة، وزادت بأنها ستعود إلى المنزل لتخبر أباه وأخواتها بالقصة، كانت تريد أن تعرف منهم الشخصيات التي

يرون أنها تقاربهم، وتعرف رأيهم فيما يمكن أن يكون الجبن الجديد لعائلتها. عندها، قال (جوش) مازحًا: «أتمنى أن يكون داخل الثلاجة، وإلا صار مقرفًا الآن».

في هذه اللحظة، نظرت (ميلاني) إلى ساعتها، وقالت: «لقد تأخرت كثيرًا، وكان يجب أن أكون في المنزل الآن»، ثم اتصلت (ميلاني) بأماها، بينما قام الأصدقاء بدفع الحساب، وقبل أن تغادر تركت مبلغًا إضافيًا (بقشيشًا) مجزيًا للنادلة الصبور.

مطّ (جوش) يديه فوق رأسه، وتثاءب، ثم علق قائلاً: «حان وقت التخلي عن محطة الجبن هذه»، فسألته (أنا) وهي تمزح: «وهل تقلني معك في السيارة خلال المتاهة؟».

قالت (كيري): «وأنا أيضًا»، ثم وجهت حديثها إلى (بيتر) تسأله: وماذا عنك؟ فأجابها: «أنا سأذهب ماشيًا، فلديّ ما أفكر فيه».

تفرق الأصدقاء، وودع بعضهم بعضًا، وهم يتربعون في شوق إلى مزيد من الحديث حول القصة في الغد، وإلى أن يطلعوا أصدقاءهم الآخرين عليها.

وما إن خرج (جوش) من الباب، حتى توقف وضم إليه (كريس) ضمة قوية رفعه بها من على الأرض، وعندما أنزله، تساءل (كريس) عن السبب من وراء ذلك؛ لأنّ (جوش) نادرًا ما يُظهر مشاعره للآخرين. فأجاب مبتسمًا: «شكرًا لك يا صديقي، على هذه القصة».

فردّ (كريس) الابتسامة بمثلها، ثم أردف يقول، وقد بدأ يشعر بأنّ حياة أصدقائه أو بعضهم على الأقل ستغير: «عفوًا، لا مشكلة».

هل سيمضي (جوش) ويواصل حياته، متخطياً الألم الذي سببته له مغادرة أبيه؟ هل ستُنظّم (أنّا) خططها الجامعية؟ هل سيترك بيتر شكوكه حول قدراته، ويعزف مؤدياً بجدارة؟ وماذا عن (ميلاني) و(كيرى؟) و(كارل) أيضاً؟ أتراه سيتمكن من التغيير والالتحاق بمدرسة مهنية قوية؟ إنه بارع في العمل الميكانيكي...

بيد أنّ (كريس) أدرك أن أفعال (كارل) بيده هو، وليست بيد أحد غيره.

من منهم سيتحرك مع الجين؟ كان (كريس) على يقين أنه سيكون مع أيّ من الأصدقاء، يتحرك ويستمتع بالمغامرة معهم.

نبذة عن المؤلف

الدكتور سبنسر جونسون واحد من أكثر الكُتاب الذين يحترّمهم الناس من مختلف أنحاء العالم، ويحبونهم، فقد ألهم الملايين من القراء، وكان مصدر تسلية لهم من خلال قصصه الثاقبة، التي تخاطب القلب والروح مباشرة. كثيراً ما عدّ هذا المؤلف الأفضل في تناول الموضوعات المعقدة، وتقديم الحلول البسيطة والناجحة لها.

ألف الدكتور جونسون كثيراً من الكتب الناجحة والرائجة، وحقّق بعضها أعلى المستويات على سلم الكتب الأكثر بيعاً في قائمة الكتب الرائجة بحسب قائمة (كتب نيويورك)، ومن ضمن هذه الكتب، كتاب (مَنْ حَرَّكَ جُبَّتِي؟)، وهو طريقة مذهلة للتعامل مع التغيّر في العمل والحياة، إضافة إلى كتاب (مدير لدقيقة واحدة)، وهو الطريقة الإدارية المشهورة عالمياً، التي كتبها مع كينث بلانشارد، ولقد حقّق كلا الكتابين الرقم الأعلى في قائمة الكتب الأكثر بيعاً.

أما مشواره الدراسي الأكاديمي فيشمل بكالوريوس في علم النفس من جامعة كاليفورنيا الجنوبية، وشهادة طبية M.D من كلية الجراحين الملكية، إضافة إلى تدريب مهني طبي في كلية الطب بجامعة هارفارد (ومايو كلينك) الطبية المعروفة في الولايات المتحدة الأمريكية.

شغل الدكتور جونسون منصب المدير الطبي للاتصالات في شركة (مدترونك) Medtronic، وهم مخترعو جهاز منظم ضربات القلب، وعمل في منصب طبيب باحث بمؤسسة التخصصات المتعددة، وعمل مستشاراً في مراكز بحوث ودراسات طبية عدة، ومنها كلية الطب في جامعة كاليفورنيا، ومستشاراً قيادياً بكلية هارفارد التجارية.

كثيراً ما عرضت كتبه في وسائل الإعلام المختلفة، ويشمل ذلك (السي إن إن) CNN، و(نيويورك تايمز) The New York Times، و(أمريكا اليوم) USA Today، و(بزنس ويك) Business Week، و(ول ستريت جورنال) Wall Street Journal، وبرنامج (لاري كنج) الذي يُعرض على الهواء مباشرة Larry King Live، وغيرها.

تتوافر كتب سبنسر جونسون في ٢٦ لغة حول العالم.

لتتعلم المزيد، قم بزيارة الموقع الإلكتروني الآتي:

www.whomovedmycheese.com



مَنْ حَرَّكَ جُبْنَتِي؟ حكاية رمزية، ساعدت الملايين من الناس حول العالم على التأقلم والتعامل مع التغيرات التي تطرأ في حياتهم. إنها قصة مُسَلِّيَّة، وتربوية ومفيدة، تدور أحداثها حول أربع شخصيات تعيش في (مناهة)، وتبحث عن (الجبن) ليكون لهم غذاءً ومصدر سعادة. هذه الشخصيات الأربع هي فَأْران وقَرَمَان.

الفأران هما (سنيّف) و(سكاري)، وأمّا القَرَمَان - اللذان هما في حجم الفأرين، ولكنهما يشبهان الإنسان، ويتصرفان مثله إلى حدّ كبير - فهما (همّ) و(هاو).

(الجبن) في هذه القصة يرمز إلى هدف ما ترمي إلى تحقيقه في الحياة، كأن يكون هدفك هو النجاح في المدرسة، أو تكوين فريق، أو الحصول على وظيفة جيدة، أو إيجاد علاقة حب، أو حتى مجرد الإحساس بالسعادة الذاتية، أمّا (المناهة) فهي المكان الذي تبحث فيه عما تريد - مدرستك، أو مكان العمل والمرح، أو محيط عائلتك، أو المجتمع الذي تعيش فيه.

يواجه الشخصيات في هذه القصة تغييراً مفاجئاً، وغير متوقع، ولكن في نهاية الأمر يتمكن أحدهم من التعامل بنجاح مع هذا التغيير، وفي أثناء التجربة، يكتب ما يتعلمه على جدران المناهة، وعندما تشاهد تلك (الكتابة التي على الجدران) يمكنك أن تكتشف بنفسك كيف يمكنك التعامل مع التغيير، بحيث تتخطى المخاوف، وترى في التغيير سبيلاً لاكتساب ما هو أفضل.

الآن يتاح لك أن تقرأ القصة نفسها التي اعتبرها الملايين سبباً في تحسُّن أعمالهم ووظائفهم وعلاقاتهم الزوجية.

في نهاية القصة، سيرشدك قسم (نقاش المراهقين) إلى طريقة عملية تتمكنك أنت أيضاً من أن تتحرك مع الجبن، وتستمتع به.

ISBN:978-603-503-987-1



موضوع الكتاب:

١- المراهقون

٢- القصص